

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE EXECUTIEVE

N. 92 — 2242

30 JULI 1992

Ordonnantie betreffende de milieuvergunning (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

## TITEL I

## Definities en algemene bepalingen

## Artikel 1

Deze ordonmantie regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet.

## Artikel 2

Deze ordonmantie wil de bescherming waarborgen van de gezondheid en de veiligheid van de bevolking tegen elke vorm van gevaar, hinder of ongemak die een inrichting door haar exploitatie, rechtstreeks of onrechtstreeks zou kunnen veroorzaken ten opzichte van het leefmilieu. Het gaat hierbij zowel om personen die zich buiten het terrein van de inrichting bevinden als om personen die zich op het terrein van de inrichting bevinden, zonder er als werknemer beschermd te kunnen zijn.

## Artikel 3

Voor de toepassing van deze ordonmantie, verstaat men onder :

- 1° inrichting : elke inrichting die door een natuurlijke persoon of door een publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon wordt geëxploiteerd en waarvan de activiteit in een klasse is ondergebracht;
- 2° tijdelijke inrichting : elke inrichting die niet langer geëxploiteerd wordt dan :
  - a) drie jaar, wanneer het gaat om een inrichting die nodig is voor een bouwterrein;
  - b) drie maanden in de andere gevallen; en waarvan de gevaren, de hinder of de nadelen beperkt zijn tot de duur van de vergunning;
- 3° exploitatie : de indienststelling, de instandhouding, het gebruik of het onderhoud van een inrichting, evenals elke vorm van emissie afkomstig van een inrichting;
- 4° project : de inrichting waarvoor een milieu-attest of milieuvergunning wordt aangevraagd;
- 5° gemengd project : een project waarvoor tegelijkertijd een milieuvergunning en een stedenbouwkundige vergunning nodig is;

## EXECUTIF DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 92 — 2242

30 JUILLET 1992

Ordonnance relative au permis d'environnement (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capital a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

## TITRE I

## Définitions et généralités

Article 1<sup>er</sup>

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution.

## Article 2

La présente ordonnance vise à assurer la protection contre les dangers, nuisances ou inconvénients que, par son exploitation, une installation est susceptible de causer, directement ou indirectement, à l'environnement, à la santé ou à la sécurité tant de la population à l'extérieur de l'enceinte de l'installation que de toute personne se trouvant à l'intérieur de l'enceinte de l'installation sans pouvoir y être protégée en qualité de travailleur.

## Article 3

Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

- 1° installation : toute installation exploitée par une personne physique ou morale, publique ou privée dont l'activité est classée;
- 2° installation temporaire : toute installation dont la durée d'exploitation n'excède pas :
  - a) trois ans, s'il s'agit d'une installation nécessaire à un chantier de construction;
  - b) trois mois, dans les autres cas; et dont les dangers, nuisances ou inconvénients sont limités à la durée du permis;
- 3° exploitation : la mise en service, le maintien en service, l'utilisation ou l'entretien d'une installation, ainsi que tout rejet de substances en provenance d'une installation;
- 4° projet : l'installation pour laquelle est introduite une demande de certificat ou de permis d'environnement;
- 5° projet mixte : un projet qui requiert à la fois un permis d'environnement et un permis d'urbanisme;

(1) Gewone zitting 1991-1992.

Dokumenten van de Raad. — A-163/1. Ontwerp van ordonmantie. A-163/2. Verslag. — A-163/3. Amendementen na verslag.

Volledig verslag. — Bespreking. Vergadering van 15 juli 1991. — Aanneming. Vergadering van 17 juli 1992.

(1) Session ordinaire 1991-1992.

Documents du Conseil. — A-163/1. Projet d'ordonnance. — A-163/2. Rapport. — A-163/3. Amendements après rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion. Séance du 15 juillet 1991. — Adoption. Séance du 17 juillet 1991.

6° dossier;

- a) de aanvraag om een milieu-attest of milieuvergunning en de aanvullingen die in de loop van het onderzoek door de aanvrager zijn aangebracht;
- b) alle documenten die door het bestuur naar aanleiding van het onderzoek van de aanvraag werden opgesteld;

7° aanvrager : de natuurlijke persoon of de publiek-rechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon die een milieu-attest of milieuvergunning aanvraagt;

8° de exploitant : elke persoon die een inrichting exploiteert of voor wiens rekening een inrichting geëxploiteerd wordt;

9° Instituut : Brussels Instituut voor Milieubeheer;

10° de bevoegde overheid : de overheid die bevoegd is een milieuattest of milieuvergunning uit te reiken;

11° overlegcommissie : de territoriaal bevoegde commissie opgericht bij artikel 11 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

#### Artikel 4

De inrichtingen worden in drie klassen onderverdeeld.

De inrichtingen van klasse I.A worden opgenomen in bijlage A.

De inrichtingen van klasse I.B worden opgenomen in bijlage B.

De Executieve vervolledigt of wijzigt de bijlagen A en B van deze ordonnantie om de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschap uit te voeren, die de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschap 85/337/EEG van 27 juni 1985 houdende de evaluatie van milieu-effecten van bepaalde openbare en private projecten op het leefmilieu, vervolledigt of wijzigt.

Met inachtneming van de in artikel 2 bedoelde beginselen, kan de Executieve tevens bijlage B aanvullen. In dit geval laat de Executieve het ontwerp van besluit, binnen de maand die volgt op de goedkeuring ervan, aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad geworden.

De inrichtingen van klasse II zijn, met uitzondering van de inrichtingen bedoeld in bijlagen A en B :

- 1° de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen die onder de nomenclatuur deel uitmaken van titel I, hoofdstuk II van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming tussen de inrichtingen van tweede klasse;

6° dossier;

- a) la demande de certificat ou de permis d'environnement, et les compléments qui sont apportés par le demandeur en cours d'instruction de la demande;
- b) tous documents qui sont élaborés par l'administration à l'occasion de l'instruction de la demande;

7° demandeur : la personne physique ou morale, publique ou privée qui introduit une demande de certificat ou de permis d'environnement;

8° exploitant : toute personne exploitant une installation ou pour le compte de laquelle une installation est exploitée;

9° Institut : Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement;

10° autorité compétente : l'autorité habilitée à délivrer un certificat ou un permis d'environnement;

11° commission de concertation : la commission territorialement compétente créée par l'article 11 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

#### Article 4

Les installations sont réparties en trois classes.

Les installations de classe I.A sont mentionnées à l'annexe A.

Les installations de classe I.B sont mentionnées à l'annexe B.

L'Exécutif complète ou modifie les annexes A et B de la présente ordonnance pour exécuter les directives du Conseil des Communautés européennes qui complètent ou modifient la directive du Conseil des Communautés européennes 85/337/CEE du 27 juin 1985 concernant l'évaluation de certains projets publics et privés sur l'environnement.

L'Exécutif peut également compléter l'annexe B dans le respect des principes visés à l'article 2. Dans ce cas, l'Exécutif communique le projet d'arrêté au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale dans le mois qui suit son adoption.

Les installations de classe II sont, à l'exception des installations visées à l'annexe A et B :

- 1° les établissements dangereux, insalubres ou incommodes rangés dans la nomenclature faisant l'objet du titre I<sup>er</sup>, chapitre II du Règlement général pour la Protection du Travail parmi les établissements de seconde classe;

2° de fabrieken en opslagplaatsen voor springstoffen van tweede klasse in de zin van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende het algemeen reglement inzake de produktie, de opslag, het bezit, het transport en het gebruik van springstoffen.

De Executieve kan klasse II vervolledigen of wijzigen zonder echter een installatie te deklasseren.

#### Artikel 5

De Executieve stelt de leidinggevende ambtenaren van het Instituut aan, die gemachtigd zijn de milieu-attesten en milieuvergunningen af te geven.

#### Artikel 6

De Executieve stelt elke bepaling vast die van toepassing is op elke inrichting of categorie van inrichtingen, om de bescherming van het leefmilieu, de gezondheid of de veiligheid overeenkomstig artikel 2 te waarborgen.

Hiertoe kan zij :

- 1° een categorie van bepaalde inrichtingen of bepaalde aspecten van een categorie van inrichtingen verbieden;
- 2° alle reglementeringen of algemene voorwaarden vastleggen betreffende de exploitatie van inrichtingen.

#### Artikel 7

§ 1. Een milieuvergunning is vereist voor :

- 1° de exploitatie van een inrichting;
- 2° de verplaatsing van een inrichting;
- 3° het opstarten of het heropstarten van een inrichting ten aanzien waarvan van de vergunning niet binnen de overeenkomstig artikel 49 voorgeschreven termijn gebruik gemaakt is;
- 4° het opnieuw opstarten van een inrichting waarvan de exploitatie gedurende twee opeenvolgende jaren werd onderbroken;
- 5° het voortzetten van de exploitatie van een inrichting waarvan de vergunning is vervallen;
- 6° het voortzetten van de exploitatie van een inrichting die niet onderworpen is aan een vergunning die in een klasse wordt opgenomen.

De krachtens lid 1, 6° vereiste vergunning voor de exploitatie van een inrichting moet uiterlijk zes maanden na het besluit van de Executieve aangevraagd worden. De exploitatie kan gedurende die termijn zonder vergunning voortgezet worden tot de beslissing over de vergunningsaanvraag ter kennis wordt gebracht. De medeling van een inrichting wordt in gespecialiseerde informatiefolders van de beroepsverenigingen bekend gemaakt.

2° les fabriques et dépôts d'explosifs de seconde classe, au sens de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le transport et l'emploi des produits explosifs.

L'Exécutif peut compléter ou modifier la classe II sans toutefois déclasser une installation.

#### Article 5

L'Exécutif désigne les fonctionnaires responsables de l'Institut délégués aux fins de délivrer les certificats et permis d'environnement.

#### Article 6

L'Exécutif arrête toute disposition applicable à l'ensemble des installations ou à des catégories d'installations, en vue d'assurer la protection de l'environnement, de la santé ou de la sécurité conformément à l'article 2.

A cette fin, il peut :

- 1° interdire une catégorie d'installations déterminées, ou des aspects déterminés d'une catégorie d'installations;
- 2° arrêter toute prescription ou condition générale d'exploitation d'installations.

#### Article 7

§ 1°. Un permis d'environnement est requis pour :

- 1° l'exploitation d'une installation;
- 2° le déplacement d'une installation;
- 3° la mise ou la remise en exploitation d'une installation dont le permis n'a pas été mis en œuvre dans le délai prescrit conformément à l'article 49;
- 4° la remise en exploitation d'une installation dont l'exploitation a été interrompue pendant deux années consécutives;
- 5° la poursuite de l'exploitation d'une installation dont le permis arrive à échéance;
- 6° la poursuite de l'exploitation d'une installation non soumise à permis qui vient à être intégrée dans une classe.

Le permis requis en vertu de l'alinéa 1°, 6° doit être demandé au plus tard dans les six mois de l'entrée en vigueur de l'arrêté classant l'installation dans la liste. L'exploitation peut être poursuivie sans permis pendant ce délai et jusqu'à la notification de la décision portant sur la demande de permis. Le classement d'une installation fait l'objet d'une publication dans les bulletins d'informations spécialisés des fédérations professionnelles.

§ 2. Een milieuvergunning kan evencens worden vereist indien :

- 1° de verbouwing of de uitbreiding van de toegelaten inrichting de toepassing met zich meebrengt van een nieuwe rubriek op de lijst van de geklasseerde inrichtingen of van die aard is dat de gevaren, de hinder of de ongemakken die inherent zijn aan de toegelaten inrichting, toenemen;
- 2° indien de vernietiging of het buiten gebruik stellen van de toegelaten inrichting het gevolg zijn van gevaren, hinder of ongemakken die voortkomen uit de exploitatie en waarmee geen rekening werd gehouden bij de afgifte van de oorspronkelijke vergunning.

Voorafgaand aan elke verbouwing of uitbreiding van een inrichting naar aanleiding van de wijziging van een van de elementen van de aanvraag voor de vergunning, met uitzondering van artikel 10, 1° en 2° en voorafgaand aan het opnieuw opstarten van een vernielde inrichting of een inrichting die tijdelijk wegens exploitatieredenen buiten gebruik werd gesteld, moet de exploitant de bevoegde overheid per aangetekende brief op de hoogte stellen van deze omstandigheden.

In de maand die volgt op de ontvangst van dit schrijven, zal de bevoegde overheid bepalen of een aanvraag voor een milieu-attest of milieuvergunning moet ingeleid worden.

#### Artikel 8

Het milieu-attest wordt vereist voorafgaand aan de milieuvergunning voor de inrichtingen van klasse I.A. Het kan worden gevraagd voor de inrichtingen van klasse I.B. Het houdt geen vrijstelling in van het verkrijgen van de milieuvergunning.

Onder voorbehoud van de resultaten van het grondig onderzoek dat zou plaatsvinden indien een vergunningsaanvraag zou worden ingediend bepaalt het milieu-attest in hoeverre en onder welke voorwaarden een milieuvergunning voor de in de aanvraag bedoelde inrichting mag worden afgegeven. De voorwaarden die in het milieu-attest bepaald worden, zijn de basisvoorwaarden waardoor de gevaren, hinder of ongemakken veroorzaakt door de inrichting kunnen worden voorkomen of verholpen, onverminderd de bijzondere voorwaarden die in de milieuvergunning kunnen opgenomen zijn.

Het akkoord en de voorwaarden, vastgelegd in het milieu-attest, blijven twee jaar geldig vanaf de afgifte van het attest, tenzij ze :

- a) ofwel niet meer conform de toe te passen dwingende bepalingen zijn, welk ook het juridisch instrument is dat hen vermeldt;
- b) ofwel geen specifieke aangepaste maatregelen inhouden of niet meer inhouden om gevaren, hinder of ongemakken te verminderen of te verhelpen, met inbegrip van het gebruik van de beste beschikbare technieken.

§ 2. Un permis d'environnement peut également être requis lorsque :

- 1° la transformation ou l'extension de l'installation autorisée entraîne l'application d'une nouvelle rubrique de la liste des établissements classés ou est de nature à aggraver les dangers, nuisances ou inconvénients inhérents à l'installation autorisée;
- 2° lorsque la destruction ou la mise hors d'usage de l'installation autorisée résulte de dangers, nuisances ou inconvénients générés par l'exploitation qui n'ont pas été pris en compte lors de la délivrance du permis initial.

Préalablement à toute transformation ou extension d'une installation résultant de la modification d'un des éléments contenus dans la demande de permis, sauf en ce qui concerne l'article 10, 1° et 2° et préalablement à toute remise en exploitation d'une installation détruite ou mise temporairement hors d'usage par une cause résultant de l'exploitation, l'exploitant notifie par lettre recommandée ces circonstances à l'autorité compétente.

Dans le mois qui suit la réception de cette notification, l'autorité compétente détermine si une demande de certificat ou de permis d'environnement doit être introduite.

#### Article 8

Le certificat d'environnement est requis préalablement au permis d'environnement pour les installations de classe I.A. Il peut être demandé pour les installations de classe I.B. Il ne dispense pas de l'obtention du permis d'environnement.

Sous réserve des résultats de l'instruction approfondie à laquelle il serait procédé si une telle demande de permis était introduite, le certificat d'environnement détermine dans quelle mesure et à quelles conditions un permis d'environnement peut être délivré pour l'installation visée par la demande. Les conditions fixées dans le certificat d'environnement sont les conditions de base permettant d'éviter les dangers, nuisances ou inconvénients de l'installation, de les réduire ou d'y remédier sans préjudice des conditions particulières qui pourront être prescrites dans le permis d'environnement.

L'accord et les conditions fixées par le certificat restent valables pendant deux ans à dater de sa délivrance, à moins :

- a) soit qu'ils ne soient plus conformes aux dispositions impératives applicables, quel que soit l'instrument juridique qui les énonce;
- b) soit qu'ils ne comportent pas ou ne comportent plus les mesures spécifiques appropriées pour éviter les dangers, nuisances ou inconvénients, pour les réduire ou y remédier, y compris l'utilisation des meilleures technologies disponibles.

*Artikel 9*

Alle stukken en alle documenten worden bij ter post aangetekende brief verzonden of per bode bezorgd tegen een afgiftebewijs.

**TITEL II**

**Indiening en onderzoek  
van de aanvragen om een milieu-attest  
en een milieuvergunning**

**HOOFDSTUK I**

**Bepalingen die gelden voor alle inrichtingen  
of voor verschillende klassen van inrichtingen**

*Afdeling 1*

*Indiening van de aanvragen  
om een milieu-attest en een milieuvergunning*

*Artikel 10*

De aanvraag om een milieu-attest of een milieuvergunning bevat de volgende gegevens :

- 1° als de aanvrager een natuurlijke persoon is : zijn naam, voornaam en woonplaats; als het om een rechtspersoon gaat : de naam van de firma of van de vennootschap, de rechtsvorm, de maatschappelijke zetel, evenals de hoedanigheid van de ondertekenaar van de aanvraag;
- 2° de beschrijving van de plaats waar het project gepland is en van de directe omgeving ervan;
- 3° de voorstelling van het project;
- 4° de gegevens die vereist zijn overeenkomstig de artikelen 8 en 23 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In een aanvraag om een milieu-attest bestaat de in lid 1, 3° bepaalde voorstelling, in de beschrijving van de voornaamste bestanddelen van het project.

De Executieve kan de gegevens die moeten worden vermeld in de aanvragen om een milieu-attest of een milieuvergunning, nader omschrijven en aanvullen. Zij bepaalt de vorm van de aanvraag.

*Artikel 11*

Wanneer verschillende inrichtingen een technische en geografische exploitatie-eenheid vormen, dan dienen zij het voorwerp uit te maken van één enkele aanvraag voor een milieu-attest of een milieuvergunning.

*Article 9*

Toutes pièces et tous documents sont envoyés sous pli recommandé à la poste ou délivrés par porteur contre une attestation de dépôt.

**TITRE II**

**De l'introduction et de l'instruction  
des demandes de certificat et de permis  
d'environnement**

**CHAPITRE I<sup>er</sup>**

**Dispositions communes à toutes  
les classes d'installations ou à plusieurs  
classes d'installations**

*Section 1*

*De l'introduction des demandes  
de certificat et de permis d'environnement*

*Article 10*

La demande de certificat ou de permis d'environnement contient les indications suivantes :

- 1° si le demandeur est une personne physique, ses nom, prénom et domicile; s'il s'agit d'une personne morale, sa dénomination ou sa raison sociale, sa forme juridique, l'adresse de son siège social ainsi que la qualité du signataire de la demande;
- 2° la description des lieux où le projet est envisagé, ainsi que de leurs abords;
- 3° la présentation du projet;
- 4° les éléments requis par les articles 8 et 23 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Toutefois, dans une demande de certificat d'environnement, la présentation prescrite par l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3° consiste en une présentation des principaux éléments constitutifs du projet.

L'Exécutif peut préciser et compléter les indications à mentionner dans la demande de certificat ou de permis d'environnement. Il détermine la forme de la demande.

*Article 11*

Lorsque plusieurs installations constituent une unité technique et géographique d'exploitation, elles doivent faire l'objet d'une demande unique de certificat ou de permis d'environnement.

Als de inrichtingen tot verschillende klassen behoren, wordt de aanvraag ingediend en onderzocht volgens de regels die van toepassing zijn op de inrichting van de meest strikte klasse.

De aanvragen betreffende een gemengd project moeten worden ingediend hetzij in de vorm van een milieu-atteest en een stedenbouwkundig atteest, hetzij in de vorm van een milieuvergunning en een stedenbouwkundige vergunning.

#### Artikel 12

§ 1. — De aanvraag mag op het gemeentehuis worden afgegeven waar onmiddellijk een ontvangstbewijs afgeleverd wordt.

De aanvraag mag eveneens gericht worden aan het college van burgemeester en schepenen bij een ter post aangetekende brief.

§ 2. — Binnen tien dagen na ontvangst van de aanvraag en indien het dossier volledig is, stuurt de gemeente de aanvrager een ontvangstbewijs bij een ter post aangetekende brief. Binnen dezelfde tijdspanne overhandigt ze het volledige dossier aan het Instituut indien het gaat om een aanvraag voor een milieu-atteest of een milieuvergunning voor een inrichting van klasse I.A of klasse I.B. In geval van gemengd project is het dossier betreffende de aanvraag om een milieu-atteest of een milieuvergunning onvolledig indien geen overeenkomstige vraag voor een stedenbouwkundig atteest of een stedenbouwkundige vergunning wordt ingediend.

Indien het dossier niet volledig is, licht ze de aanvrager hierover in, op dezelfde wijze en vermeldt ze welke documenten of inlichtingen ontbreken.

§ 3. — Bij gebrek aan het ontvangstbewijs of van het bericht dat het dossier onvolledig is, gaat de periode van de procedure in vanaf de elfde dag na het indienen van de aanvraag.

In dit geval stuurt de aanvrager van een milieu-atteest of van een milieuvergunning voor een inrichting van klasse I.A of van klasse I.B, een afschrift van zijn aanvraag naar het Instituut.

#### Artikel 13

Indien, in het geval van een aanvraag om een milieu-atteest of een milieuvergunning voor een inrichting van klasse I.A of van klasse I.B, het Instituut vaststelt dat het dossier niet volledig is, verwittigt het de aanvrager en laat de gemeente weten dat het ontvangstbewijs van nul en gener waarde is en dat de procedure moet herbegonnen worden.

De Executieve bepaalt de termijn waarbinnen het Instituut de aanvrager kan melden dat het dossier onvolledig is.

Het Instituut wijst de aanvrager op de stukken die in het dossier ontbreken.

Si ces installations relèvent de classes différentes, la demande est introduite et instruite selon les règles applicables à l'installation de la classe la plus stricte.

Les demandes relatives à un projet mixte doivent être introduites soit sous forme de certificat d'environnement et de certificat d'urbanisme, soit sous forme de permis d'environnement et de permis d'urbanisme.

#### Article 12

§ 1<sup>er</sup>. — La demande peut être déposée à la maison communale du lieu où se situe l'installation. Il en est délivré une attestation de dépôt sur-le-champ.

La demande peut également être adressée au collège des bourgmestre et échevins de la commune où se situe l'installation par envoi recommandé à la poste.

§ 2. — Dans les dix jours de la réception de la demande, la commune adresse au demandeur, par pli recommandé à la poste, un accusé de réception si le dossier est complet. Dans le même délai, elle transmet le dossier complet à l'Institut s'il s'agit d'une demande de certificat ou de permis d'environnement relatif à une installation de classe I.A ou de classe I.B. En cas de projet mixte, le dossier de demande de certificat ou de permis d'environnement est incomplet en l'absence d'introduction de la demande de certificat ou de permis d'urbanisme correspondante.

Lorsque le dossier n'est pas complet, elle en informe le demandeur dans les mêmes conditions, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

§ 3. — En l'absence de la délivrance de l'accusé de réception ou de la notification du caractère incomplet du dossier, les délais de procédure se calculent à partir du onzième jour de dépôt de la demande.

Dans ce cas, le demandeur d'un certificat ou d'un permis d'environnement pour une installation de classe I.A ou de classe I.B envoie à l'Institut une copie de sa demande.

#### Article 13

Lorsque, dans le cas d'une demande de certificat ou de permis d'environnement d'une installation de classe I.A ou de classe I.B, l'Institut constate que le dossier n'est pas complet, il avertit le demandeur, ainsi que la commune que l'accusé de réception doit être considéré comme nul et non avenu et que la procédure doit être recommencée.

L'Exécutif fixe le délai dans lequel l'Institut avise le demandeur que le dossier n'est pas complet.

L'Institut indique au demandeur les pièces qui doivent compléter le dossier.

*Artikel 14*

Een kopie van alle administratieve stukken die door de bevoegde overheid naar de aanvrager worden verstuurd, wordt tegelijkertijd door de overheid gestuurd naar de overheid die bevoegd is krachtens de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw.

De Executieve bepaalt de nadere regels van deze samenwerking.

*Afdeling II*  
*Vergunningen en attesten*  
*aangevraagd door een publiekrechtelijke rechtspersoon*  
*of betreffende inrichtingen van*  
*openbaar nut*

*Artikel 15*

Het milieu-atteest of de milieuvergunning wordt afgeleverd door het Instituut indien de aanvraag van een publiekrechtelijk rechtspersoon komt of indien het gaat om de vestiging van inrichtingen van openbaar nut. De Executieve bepaalt de lijst van publiekrechtelijke rechtspersonen die bedoeld worden in deze alinea.

De aanvraag om een milieu-atteest of een milieuvergunning kan bij het Instituut ingediend worden. Er wordt dadelijk een ontvangstbewijs afgeleverd. De aanvraag kan eveneens gericht worden aan het Instituut met een ter post aangetekende brief.

Binnen tien dagen na ontvangst van de aanvraag, stuurt het Instituut met een ter post aangetekende brief een ontvangstbewijs indien het dossier volledig is. Indien het dossier niet volledig is, licht het de aanvrager hierover in, op dezelfde wijze, en vermeldt welke documenten of inlichtingen ontbreken.

Indien het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet volledig is, ontbreken, worden de proceduretermijnen berekend vanaf de elfde dag na het indienen van de aanvraag.

In geval van een gemengd project, gaan het Instituut en de gemachtigde ambtenaar, bedoeld in artikel 139 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw gezamenlijk over tot het onderzoek van de aanvragen om een attest of een vergunning. De Executieve regelt de praktische modaliteiten van deze samenwerking.

*Artikel 16*

Voor alle aanvragen om milieu-atteesten of milieuvergunningen die betrekking hebben op een inrichting van klasse I.A of van klasse I.B, verloopt de procedure conform de bepalingen in hoofdstuk II en hoofdstuk III van titel II.

*Article 14*

Une copie de toutes les pièces ou documents administratifs adressés au demandeur par l'autorité compétente est simultanément envoyée par celle-ci à l'autorité compétente en vertu de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

L'Exécutif règle les modalités pratiques de cette collaboration.

*Section II*  
*Permis et certificats*  
*sollicités par une personne de droit public*  
*ou relatifs à des installations*  
*d'utilité publique*

*Article 15*

Le certificat ou le permis d'environnement est délivré par l'Institut lorsqu'il est sollicité par une personne de droit public ou lorsqu'il concerne l'établissement d'installations d'utilité publique. L'Exécutif détermine la liste des personnes de droit public visées au présent alinéa.

La demande de certificat ou de permis d'environnement peut être déposée à l'Institut. Il en est délivré une attestation de dépôt sur-le-champ. La demande peut également être adressée à l'Institut par envoi recommandé à la poste.

Dans les dix jours de la réception de la demande, l'Institut adresse au demandeur, par pli recommandé à la poste, un accusé de réception si le dossier est complet. Dans le cas contraire, il l'informe, dans les mêmes conditions, que son dossier n'est pas complet en indiquant les documents ou renseignements manquants.

En l'absence de la délivrance de l'accusé de réception ou de la notification du caractère incomplet du dossier, les délais de procédure se calculent à partir du onzième jour du dépôt de la demande.

En cas de projet mixte, l'Institut et le fonctionnaire délégué visé à l'article 139 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme procèdent en commun à l'examen des demandes de certificat ou de permis. L'Exécutif règle les modalités pratiques de cette collaboration.

*Article 16*

Pour les demandes de certificat ou de permis d'environnement relatives à une installation de classe I.A ou de classe I.B, la procédure se poursuit conformément aux dispositions du chapitre II et du chapitre III du titre II.

*Artikel 17*

§ 1. Voor de aanvraag om een vergunning voor een inrichting van klasse II, stuurt het Instituut gelijktijdig het ontvangstbewijs naar de verzender en het volledig dossier aan het college van burgemeester en schepenen met het oog op het openbaar onderzoek.

In geval van een gemengd project waarvan de aanvraag om een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning eveneens aan een openbaar onderzoek onderworpen is, voert het college van burgemeester en schepenen één enkel openbaar onderzoek uit voor de twee aanvragen.

§ 2. Zodra het openbaar onderzoek afgesloten is, geeft het college van burgemeester en schepenen het dossier aan de overlegcommissie :

- 1° in het geval van een gemengd project, indien de aanvraag om een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning eveneens onderworpen is aan de overlegcommissie;
- 2° indien tijdens het openbaar onderzoek een persoon vraagt om gehoord te worden door de overlegcommissie;
- 3° indien het Instituut het nuttig acht om de doelstellingen beoogd in artikel 2, te kunnen realiseren.

§ 3. Het Instituut verleent de milieuvergunning. Het geeft kennis van zijn beslissing aan de aanvrager binnen tachtig dagen te rekenen vanaf de datum van het ontvangstbewijs.

In de hypothese dat het dossier onderworpen werd aan de overlegcommissie, bedraagt de termijn om de beslissing kenbaar te maken honderd en vijf dagen vanaf de datum van het ontvangstbewijs.

Het ontbreken van de kennisgeving van de beslissing binnen deze termijn, staat gelijk met de weigering van de vergunning.

*Afdeling III*  
*Openbaar onderzoek*

*Artikel 18*

De Executieve bepaalt de nadere regels van het openbaar onderzoek en houdt daarbij in het bijzonder rekening met de volgende elementen :

- 1° het onderzoek moet tenminste vijftien dagen duren. Voor de inrichtingen van klasse I duurt het tenminste dertig dagen;
- 2° ten minste de helft van de voor een openbaar onderzoek voorgeschreven termijn valt buiten de periodes van de schoolvakanties in de zomer, met Pasen en Kerstmis;
- 3° de dossiers kunnen tenminste een werkdag per week tot twintig uur worden ingezien;
- 4° opmerkingen of bezwaren in verband met de aanvraag kunnen, eventueel mondeling, voor het afsluiten van het onderzoek naar voren worden gebracht;
- 5° het is mogelijk om technische uitleg te krijgen.

*Article 17*

§ 1°. Pour la demande de permis relative à une installation de classe II, l'Institut transmet, simultanément à l'envoi de l'accusé de réception expédié au demandeur, le dossier complet au collège des bourgmestre et échevins en vue de le soumettre à l'enquête publique.

En cas de projet mixte dont la demande de certificat d'urbanisme ou de permis d'urbanisme est également soumise à enquête publique, le collège des bourgmestre et échevins organise une seule enquête publique portant sur les deux demandes.

§ 2. Dès la clôture de l'enquête publique, le collège des bourgmestre et échevins soumet le dossier à la commission de concertation :

- 1° dans le cas d'un projet mixte, si la demande de certificat d'urbanisme ou de permis d'urbanisme est également soumise à la commission de concertation;
- 2° au cas où, lors de l'enquête publique, une personne demande à être entendue par la commission de concertation;
- 3° au cas où l'Institut l'estime utile à la réalisation des objectifs visés à l'article 2.

§ 3. L'Institut délivre le permis d'environnement. Il notifie sa décision au demandeur dans les quatre-vingts jours à compter de la date de l'accusé de réception de la demande.

Dans l'hypothèse où le dossier a été soumis à la commission de concertation, le délai de notification de la décision est de cent cinq jours à compter de la date de l'accusé de réception.

L'absence de décision notifiée dans ce délai équivaut au refus du permis.

*Section III*  
*De l'enquête publique*

*Article 18*

L'Exécutif détermine les modalités des enquêtes publiques, compte tenu notamment des éléments suivants :

- 1° la durée d'une enquête publique ne peut être inférieure à quinze jours. Elle est d'au moins trente jours pour les installations de classe I;
- 2° la moitié au moins du délai prescrit d'une enquête publique se situe en-dehors des périodes de vacances scolaires d'été, de Pâques et de Noël;
- 3° les dossiers peuvent être consultés au moins un jour ouvrable par semaine jusqu'à vingt heures;
- 4° les observations ou réclamations au sujet de la demande peuvent être, fût-ce verbalement, présentées avant la clôture de l'enquête;
- 5° la possibilité d'obtenir des explications techniques est assurée.



De Executieve en de gemeenten kunnen over elke bijkomende vorm van publiciteit en raadpleging beslissen.

De Executieve bepaalt de toekenningsvoorwaarden voor de subsidies die nodig zijn om de bepalingen van deze afdeling uit te voeren.

Het openbaar onderzoek wordt aangekondigd en verloopt volgens de regels die de Executieve krachtens dit artikel bepaalt, en krachtens de artikelen 112 tot 115 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

## HOOFDSTUK II

### Bepalingen betreffende de inrichtingen van klasse I A

#### *Afdeling I* *Indiening en onderzoek van* *het milieu-atteest*

##### *Artikel 19*

De aanvrager van een milieuvergunning voor een inrichting van klasse IA, moet al in het bezit zijn van een milieu-atteest.

##### *Artikel 20*

De aanvraag om een milieu-atteest bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10, evenals een voorbereidende nota op de effectenstudie overeenkomstig artikel 8 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

##### *Artikel 21*

Het project wordt aan een effectenstudie onderworpen, overeenkomstig de artikelen 9 tot 22 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

##### *Artikel 22*

Wanneer de overlegcommissie na de procedure van de effectenbeoordeling advies uitbrengt overeenkomstig artikel 22, § 2 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dan bezorgt zij dat advies, samen met het dossier, binnen dertig dagen aan het Instituut.

##### *Artikel 23*

Binnen eenzelfde termijn van dertig dagen, zoals bepaald is in artikel 22, brengen het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar het project moet worden uitgevoerd en het Bestuur voor Stedenbouw en Ruimtelijke Ordening hun advies uit en sturen het naar het Instituut. Als er binnen de voorgescreven termijn geen kennisgeving wordt gegeven, dan worden deze adviezen geacht gunstig te zijn.

L'Exécutif et les communes peuvent décider de toutes formes supplémentaires de publicité et de consultation.

L'Exécutif fixe les conditions d'octroi de subventions pour la mise en œuvre des dispositions de la présente section.

L'enquête publique est annoncée et se déroule selon les règles fixées par l'Exécutif en vertu du présent article et des articles 112 à 115 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

## CHAPITRE II

### Dispositions relatives aux installations de la classe I A

#### *Section I* *De l'introduction et de l'instruction* *du certificat d'environnement*

##### *Article 19*

Le demandeur d'un permis d'environnement pour une installation de la classe IA, doit avoir obtenu au préalable un certificat d'environnement.

##### *Article 20*

La demande de certificat d'environnement contient les indications requises par l'article 10, ainsi qu'une note préparatoire à l'étude d'incidences conformément à l'article 8 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale.

##### *Article 21*

Le projet fait l'objet d'une étude d'incidences conformément aux articles 9 à 22 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale.

##### *Article 22*

Lorsqu'au terme de la procédure d'évaluation des incidences, la commission de concertation rend son avis conformément à l'article 22, § 2 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale, elle le transmet dans les trente jours avec le dossier à l'Institut.

##### *Article 23*

Dans ce même délai de trente jours fixé à l'article 22, le collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté et l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire rendent leur avis et le transmettent à l'Institut. A défaut de notification dans le délai prescrit, ces avis sont réputés favorables.

*Afdeling II*  
*Afgifte van een milieu-attest*

*Artikel 24*

Het Instituut geeft het milieu-attest af. Het stuurt de aanvrager een kennisgeving van zijn beslissing binnen zestig dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de adviezen van de overlegcommissie, van het college van burgemeester en schepenen en van het Bestuur voor Stedebouw en Ruimtelijke Ordening.

Die termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, een enkele maal voor een maximumduur van zestig dagen worden verlengd.

Na het verstrijken van de in het eerste en tweede lid bepaalde termijnen, kan de aanvrager die geen kennisgeving van de beslissing van het Instituut heeft ontvangen, bij ter post aangetekende brief de Executieve verzoeken uitspraak te doen over zijn aanvraag om attest. Indien de Executieve haar beslissing niet bekendmaakt binnen zestig dagen nadat de aanvraag haar werd toegestuurd, dan kan de aanvrager een vergunningsaanvraag indienen.

*Afdeling III*  
*Indiening, onderzoek en afgifte van de milieuvergunning*

*Artikel 25*

De aanvraag om een milieuvergunning bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10, evenals een afschrift van het milieu-attest, behalve in het geval bedoeld in artikel 24, lid 3.

*Artikel 26*

Het Instituut geeft de milieuvergunning af. Het stuurt de aanvrager een kennisgeving van zijn beslissing binnen zestig dagen te rekenen vanaf de dag van de betekening van het ontvangstbewijs voorgeschreven door artikel 12, of de dag na het verstrijken van de termijn voor het versturen ervan, indien geen enkele aanvraag voor een bijkomend document aan de aanvrager werd gericht.

Die termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, een enkele maal voor een maximumduur van zestig dagen worden verlengd.

Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen de termijnen vastgesteld in het eerste en tweede lid, komt neer op een weigering van de vergunning.

*Section II*  
*De la délivrance du certificat d'environnement*

*Article 24*

L'Institut délivre le certificat d'environnement. Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de soixante jours à dater de la réception des avis de la commission de concertation, du collège des bourgmestre et échevins et de l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire.

Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prorogation unique d'une durée maximale de soixante jours.

A l'expiration des délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, le demandeur qui n'a pas reçu notification de la décision de l'Institut peut, par lettre recommandée à la poste, inviter l'Exécutif à statuer sur sa demande de certificat. Si dans le délai de soixante jours de la demande adressée à l'Exécutif, celui-ci n'a pas notifié sa décision, le demandeur peut introduire une demande de permis.

*Section III*  
*De l'introduction, de l'instruction et de la délivrance du permis d'environnement*

*Article 25*

La demande de permis d'environnement contient les indications requises par l'article 10, ainsi qu'une copie du certificat d'environnement, sauf dans le cas visé à l'article 24, alinéa 3.

*Article 26*

L'Institut délivre le permis d'environnement. Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de soixante jours à dater du jour de la notification de l'accusé de réception prescrit par l'article 12, ou le lendemain de l'expiration du délai prévu pour son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur.

Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prorogation unique d'une durée maximale de soixante jours.

L'absence de décision notifiée dans les délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, équivaut au refus du permis.

## HOOFDSTUK III

Bepalingen betreffende de inrichtingen  
van klasse I.B*Afdeling I*

*Indiening en onderzoek van de aanvragen  
om een milieu-attest en van de aanvragen om  
een milieuvergunning die zonder voorafgaand  
milieu-attest werden ingediend*

*Artikel 27*

De aanvraag om een milieu-attest of een milieuvergunning bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10, evenals een effectenverslag overeenkomstig artikel 23 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

*Artikel 28*

Het project wordt aan een effectenbeoordeling onderworpen, overeenkomstig de artikelen 24 tot 29 van de ordonnantie van ... betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

*Artikel 29*

Wanneer de overlegcommissie na de procedure van de effectenbeoordeling advies uitbrengt dan bezorgt zij dat advies, samen met het dossier, binnen dertig dagen aan het Instituut.

*Artikel 30*

Binnen eenzelfde termijn van dertig dagen, zoals bepaald is in artikel 29, brengen het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar het project moet worden uitgevoerd en het Bestuur voor Stedebouw en Ruimtelijke Ordening hun advies uit en sturen het naar het Instituut. Als er binnen de voorgescreven termijn geen kennisgeving wordt gegeven, dan worden deze adviezen geacht gunstig te zijn.

*Afdeling II*

*Afgifte van een milieu-attest,  
en van een milieuvergunning  
zonder voorafgaand milieu-attest*

*Artikel 31*

Het Instituut geeft het milieu-attest of de milieuvergunning af. Het stuurt de aanvrager een kennisgeving van zijn beslissing binnen zestig dagen te rekenen

## CHAPITRE III

Dispositions relatives aux installations  
de classe I.B*Section I<sup>re</sup>*

*De l'introduction et de l'instruction  
des demandes de certificat d'environnement  
et des demandes de permis d'environnement  
introduites sans certificat d'environnement préalable*

*Article 27*

La demande de certificat ou de permis d'environnement contient les indications requises par l'article 10, ainsi qu'un rapport d'incidences conformément à l'article 23 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale.

*Article 28*

Le projet fait l'objet d'une évaluation des incidences conformément aux articles 24 à 29 de l'ordonnance du ... relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale.

*Article 29*

Lorsqu'au terme de la procédure d'évaluation des incidences, la commission de concertation rend son avis, elle le transmet dans les trente jours avec le dossier à l'Institut.

*Article 30*

Dans ce même délai de trente jours fixé à l'article 29, le collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté et l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire rendent leur avis et le transmettent à l'Institut. A défaut de notification dans le délai prescrit, ces avis sont réputés favorables.

*Section II*

*De la délivrance des certificats  
d'environnement et des permis  
d'environnement introduits sans certificat  
d'environnement préalable*

*Article 31*

L'Institut délivre le certificat ou le permis d'environnement. Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de soixante jours à dater de la réception des avis

vanaf de ontvangst van de adviezen van de overlegcommissie, van het college van burgemeester en schepenen en van het Bestuur voor Stedebouw en Ruimtelijke Ordening.

Die termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, één enkele maal voor een maximumduur van zestig dagen worden verlengd.

Na het verstrijken van de in het eerste en tweede lid bepaalde termijnen, kan de aanvrager van een milieuattest die geen kennisgeving van de beslissing van het Instituut heeft ontvangen, per aangetekende brief de Executieve verzoeken uitspraak te doen over zijn aanvraag. Indien de Executieve haar beslissing niet bekendmaakt binnen zestig dagen nadat de aanvraag haar werd toegestuurd, dan kan de aanvrager een vergunningsaanvraag indienen.

Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen de termijnen vastgesteld in het eerste en tweede lid, komt neer op een weigering van de vergunning.

### *Afdeling III*

#### *Indiening, onderzoek en afgifte van de milieuvergunning na de afgifte van een milieuattest*

#### *Artikel 32*

De aanvraag om een milieuvergunning bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10, evenals een afschrift van het milieuattest, behalve in het geval beoogd in artikel 31, lid 3.

#### *Artikel 33*

Het Instituut geeft de milieuvergunning af. Het stuurt de aanvrager een kennisgeving van zijn beslissing binnen zestig dagen te rekenen vanaf de dag van de betekening van het ontvangstbewijs voorgeschreven door artikel 12, of de dag na het verstrijken van de termijn voor het versturen ervan, indien geen enkele aanvraag om een bijkomend document aan de aanvrager werd gericht.

Die termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, één enkele maal voor een maximumduur van zestig dagen worden verlengd.

Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen de termijn vastgesteld in het eerste en tweede lid, komt neer op een weigering van de vergunning.

## HOOFDSTUK IV

### Bepalingen betreffende installaties van klasse II

#### *Afdeling I*

#### *Indiening en onderzoek van de aanvragen*

#### *Artikel 34*

De aanvraag om een milieuvergunning bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10. Zij moet gestuurd worden naar het bestuur van de gemeente waar de inrichting is gelegen.

de la commission de concertation, du collège des bourgmestre et échevins et de l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire.

Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prorogation unique d'une durée maximale de soixante jours.

A l'expiration des délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, le demandeur qui n'a pas reçu notification de la décision de l'Institut, peut, lorsqu'il s'agit d'une demande de certificat, inviter l'Exécutif, par lettre recommandée à la poste, à statuer sur sa demande de certificat. Si dans le délai de soixante jours de la demande adressée à l'Exécutif, celui-ci n'a pas notifié sa décision, le demandeur peut introduire une demande de permis.

L'absence de décision notifiée dans les délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 équivaut au refus du permis.

### *Section III*

#### *De l'introduction, de l'instruction et de la délivrance du permis d'environnement qui fait suite à un certificat d'environnement*

#### *Article 32*

La demande de permis d'environnement contient les indications requises par l'article 10, ainsi qu'une copie du certificat d'environnement, sauf dans le cas visé à l'article 31, alinéa 3.

#### *Article 33*

L'Institut délivre le permis d'environnement. Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de soixante jours à dater du jour de la notification de l'accusé de réception prescrit par l'article 12, ou le lendemain de l'expiration du délai prévu par son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur.

Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prorogation unique d'une durée maximale de soixante jours.

L'absence de décision notifiée dans les délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 équivaut au refus du permis.

## CHAPITRE IV

### Dispositions relatives aux installations de classe II

#### *Section I<sup>re</sup>*

#### *De l'introduction et de l'instruction des demandes*

#### *Article 34*

La demande de permis d'environnement contient les indications requises par l'article 10. Elle est adressée à l'administration communale du lieu où se situe l'installation.

*Artikel 35*

Na het versturen van het ontvangstbewijs voorgeschreven door artikel 12, § 2, of de dag na het verstrijken van de termijn voor het versturen ervan, indien geen enkele aanvraag om een bijkomend document aan de aanvrager werd gericht organiseert het college van burgemeester en schepenen een openbaar onderzoek.

Wanneer het om een gemengd project gaat, waarvoor de aanvraag om een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning eveneens aan een openbaar onderzoek onderworpen is, organiseert het college van burgemeester en schepenen één enkel openbaar onderzoek voor beide aanvragen.

*Artikel 36*

Zodra het openbaar onderzoek afgesloten is, stuurt het college van burgemeester en schepenen in de volgende gevallen het dossier naar de overlegcommissie :

- 1° bij een gemengd project, indien de aanvraag om een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning eveneens door de overlegcommissie moet worden onderzocht;
- 2° indien tijdens het openbaar onderzoek iemand vraagt om door de overlegcommissie gehoord te worden;
- 3° indien het college van burgemeester en schepenen het nuttig acht voor het bereiken van de in artikel 2 genoemde doelstellingen.

*Afdeling II*  
*Afgifte van een milieuvergunning*

*Artikel 37*

§ 1. — Het college van burgemeester en schepenen geeft de milieuvergunning af. Het brengt de aanvrager op de hoogte van zijn beslissing binnen tachtig dagen te rekenen vanaf de datum van het in artikel 12 bedoelde ontvangstbewijs van de aanvraag, of de dag na het verstrijken van de voorziene termijn voor de verzending ervan als geen enkele aanvraag van bijkomend document aan de aanvrager werd gestuurd.

Als het dossier aan de overlegcommissie wordt voorgelegd, bedraagt de termijn waarbinnen het college van burgemeester en schepenen zijn beslissing bekend moet maken, honderd en vijf dagen te rekenen vanaf de datum van het ontvangstbewijs van de aanvraag.

§ 2. — Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen de termijnen vastgesteld in het eerste lid, komt neer op een weigering van de vergunning.

*Article 35*

Après l'envoi de l'accusé de réception prescrit par l'article 12, § 2, ou le lendemain de l'expiration du délai prévu pour son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur, le collège des bourgmestre et échevins soumet le dossier à enquête publique.

En cas de projet mixte dont la demande de certificat d'urbanisme ou de permis d'urbanisme est également soumise à enquête publique, le collège des bourgmestre et échevins organise une seule enquête publique portant sur les deux demandes.

*Article 36*

Dès la clôture de l'enquête publique, le collège des bourgmestre et échevins soumet le dossier à la commission de concertation :

- 1° dans le cas d'un projet mixte, si la demande de certificat d'urbanisme ou de permis d'urbanisme est également soumise à la commission de concertation;
- 2° au cas où, lors de l'enquête publique, une personne demande à être entendue par la commission de concertation;
- 3° au cas où le collège des bourgmestre et échevins l'estime utile à la réalisation des objectifs visés à l'article 2.

*Section II*  
*De la délivrance du permis d'environnement*

*Article 37*

§ 1<sup>er</sup>. — Le collège des bourgmestre et échevins délivre le permis d'environnement. Il notifie sa décision au demandeur dans les quatre-vingts jours à compter de la date de l'accusé de réception de la demande prévu par l'article 12 ou le lendemain de l'expiration du délai prévu pour son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur.

Dans l'hypothèse où le dossier a été soumis à la commission de concertation, le délai de notification de la décision du collège des bourgmestre et échevins est de cent cinq jours à compter de la date de l'accusé de réception de la demande.

§ 2. — L'absence de décision notifiée dans les délais fixés au paragraphe 1<sup>er</sup> équivaut au refus du permis.

## HOOFDSTUK V

## De Administratieve rechtsmiddelen

## Artikel 38

Er wordt een Milieucollege opgericht dat bevoegd is voor de behandeling van de beroepen tegen de beslissingen van de bevoegde overheid overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk.

Het Milieucollege bestaat uit zes deskundigen benoemd door de Executieve op een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. De mandaten worden voor zes jaar toegekend en zijn éénmaal hernieuwbaar. De helft van de leden van het milieucollege wordt de eerste keer voor een mandaat van drie jaar benoemd.

De Executieve bepaalt de organisatie en de werking van het Milieucollege, de vergoeding van zijn leden alsmede de onverenigbaarheidsregels. Het secretariaat wordt door de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waargenomen.

## Artikel 39

§ 1. — Iedere belanghebbende kan bij het Milieucollege beroep aantekenen tegen een beslissing waarbij de bevoegde overheid uitspraak doet over een aanvraag om een milieuvergunning of voor de verlenging van een vergunning en tegen de stilzwijgende weigering om de vergunning te verlenen of te verlengen die voortvloeit uit de toepassing van de artikelen 26, 31, 33 en 51.

De verzoeker of zijn raadsman alsook de bevoegde overheid of haar gemachtigde worden op hun verzoek door het Milieucollege gehoord. Wanneer een partij vraagt om te worden gehoord, worden ook de andere partijen opgeroepen.

§ 2. — Van de beslissing van het Milieucollege wordt aan de verzoeker en aan de bevoegde overheid kennis gegeven binnen zestig dagen na de datum van afgifte bij de post van de aangetekende zending die het beroep bevat. In geval de partijen worden gehoord, wordt de termijn met vijftien dagen verlengd.

Het Milieucollege kan de vergunning afgeven overeenkomstig de voorschriften van titel III.

De beslissingen van het Milieucollege worden met redenen omkleed.

§ 3. — Als er geen kennisgeving van de beslissing wordt verstuurd binnen de voorgeschreven termijn, dan wordt de bestreden beslissing of de stilzwijgende weigering van de vergunning geacht bevestigd te zijn.

## CHAPITRE V

## Des recours administratifs

## Article 38

Il est institué un Collège d'environnement qui connaît des recours introduits contre les décisions de l'autorité compétente conformément aux dispositions du présent chapitre.

Le Collège d'environnement est composé de six experts, nommés par l'Exécutif sur une liste double de candidats présentés par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Les mandats sont conférés pour six ans et renouvelables une fois. La moitié des membres du Collège d'environnement sont nommés la première fois pour un mandat de trois ans.

L'Exécutif arrête l'organisation et les règles de fonctionnement du Collège d'environnement, la rémunération de ses membres ainsi que les règles d'incompatibilité. Le secrétariat est assuré par des agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

## Article 39

§ 1<sup>er</sup>. — Un recours est ouvert à toute personne justifiant d'un intérêt auprès du Collège d'environnement contre la décision par laquelle l'autorité compétente statue sur une demande de permis d'environnement ou de prolongation de permis et contre le refus tacite de délivrer ou de prolonger le permis résultant de l'application des articles 26, 31, 33 et 51.

Le requérant ou son conseil, ainsi que l'autorité compétente ou son délégué sont, à leur demande, entendus par le Collège d'environnement. Lorsqu'une partie demande à être entendue, les autres parties sont invitées à comparaître.

§ 2. — La décision du Collège d'environnement est notifiée au requérant et à l'autorité compétente dans les soixante jours de la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le recours. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de quinze jours.

Le Collège d'environnement peut délivrer le permis conformément aux prescriptions du titre III.

Les décisions du Collège d'environnement sont motivées.

§ 3. — A défaut de notification de la décision dans ce délai, la décision attaquée ou le refus tacite du permis est réputé confirmé.

## Artikel 40

§ 1. — Iedere belanghebbende kan bij de Executieve beroep aantekenen tegen een beslissing van het Milieucollege of, met toepassing van artikel 39, § 3, tegen de bevestiging van de bestreden beslissing van de bevoegde overheid of van de stilzwijgende weigering.

Onverminderd de delegaties die ze in haar schoot organiseert, hoort de Executieve, op hun aanvraag, de verzoeker of zijn raadsman, en de bevoegde overheid of haar gemachtigde. Wanneer een partij vraagt om te worden gehoord, worden ook de andere partijen opgeroepen.

§ 2. — De beslissing van de Executieve wordt aan de partijen betekend binnen zestig dagen na afgifte bij de post van de aangetekende zending die het beroep bevat. In geval de partijen worden gehoord, wordt de termijn met vijftien dagen verlengd.

§ 3. — De Executieve kan de vergunning verlenen overeenkomstig de voorschriften van titel III.

De beslissingen van de Executieve worden met redenen omkleed.

De Executieve bepaalt de nadere regels voor de toepassing van dit artikel.

## Artikel 41

Bij het uitblijven van de beslissing binnen de bij artikel 40, § 2 bepaalde termijn, kan de aanvrager bij ter post aangetekend schrijven de Executieve een herinnering sturen.

Indien de aanvrager geen beslissing heeft ontvangen bij het verstrijken van een nieuwe termijn van dertig dagen met ingang op de dag waarop de herinneringsbrief ter post is afgegeven, dan mag hij zonder verdere formaliteiten overgaan tot het uitvoeren van de werken of het verrichten van de handelingen, in naleving van de aanwijzingen van het dossier dat hij heeft ingediend alsmede van de bepalingen van het eventuele milieu-attest en alle van toepassing zijnde wetten en reglementen.

Wanneer de aanvrager met de uitvoering van de werken begint of de handelingen verricht, is hij gehouden dit ter kennis te brengen van derden door middel van aanplakking op het goed.

## Artikel 42

Het beroep moet bij ter post aangetekend schrijven aan de bevoegde overheid worden gericht binnen dertig dagen te rekenen vanaf :

- 1° de ontvangst van de kennisgeving van de beslissing of bij het verstrijken van de termijn om uitspraak te doen wanneer het beroep uitgaat van de aanvrager;
- 2° de aanplakking van de beslissing overeenkomstig artikel 56.

## Article 40

§ 1<sup>er</sup>. — Un recours est ouvert à toute personne justifiant d'un intérêt auprès de l'Exécutif contre la décision du Collège d'environnement ou, en application de l'article 39, § 3, contre la confirmation de la décision attaquée de l'autorité compétente ou du refus tacite.

Sans préjudice des délégations qu'il organise en son sein, l'Exécutif entend, à leur demande, le requérant ou son conseil, et l'autorité compétente ou son délégué. Lorsqu'une partie demande à être entendue, les autres parties sont invitées à comparaître.

§ 2. — La décision de l'Exécutif est notifiée aux parties dans les soixante jours de la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le recours. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de quinze jours.

§ 3. — L'Exécutif peut délivrer le permis d'environnement conformément aux prescriptions du titre III.

Les décisions de l'Exécutif sont motivées.

L'Exécutif détermine les modalités d'application du présent article.

## Article 41

A défaut de notification de la décision dans le délai prévu à l'article 40, § 2, le demandeur peut, par lettre recommandée à la poste, adresser un rappel à l'Exécutif.

Si, à l'expiration d'un nouveau délai de trente jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant rappel, le demandeur n'a pas reçu de décision, il peut, sans autre formalité, passer à l'exécution des travaux ou accomplir les actes en se conformant aux indications du dossier qu'il a déposé ainsi qu'à celles du certificat d'environnement éventuel et de l'ensemble des lois et règlements applicables.

Lorsque le demandeur passe à l'exécution des travaux ou accomplit les actes, il est tenu de le porter à la connaissance des tiers, par voie d'affichage sur le bien.

## Article 42

Le recours est adressé à l'autorité compétente, par lettre recommandée à la poste, dans les trente jours :

- 1° de la réception de la notification de la décision ou de l'expiration du délai pour statuer quand il émane du demandeur;
- 2° de l'affichage de la décision conformément à l'article 56.

*Artikel 43*

Het beroep heeft geen schorsende kracht.

Het beroep schort de bestreden beslissing slechts op wanneer het werd ingediend door :

- 1° de gemeente, voor de inrichtingen van klasse IA of IB;
- 2° het Instituut voor de inrichtingen van klasse II en de tijdelijke inrichtingen;
- 3° de gemachtigde ambtenaren overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw en het door ernstig gevaar of onherstelbare schade behoorlijk wordt gemotiveerd.

## HOOFDSTUK VI

Bepalingen met betrekking tot de tijdelijke inrichtingen

*Artikel 44*

De tijdelijke inrichtingen zijn aan de bepalingen voor de inrichtingen van klasse II onderworpen.

## TITEL III

Rechtsgeldigheid van de beslissingen  
en de voorwaarden voor de afgifte van  
milieu-attesten en milieuvergunningen

*Artikel 45*

Voor de toepassing van titel III, wordt onder «beslissing» verstaan : elke beslissing die uitspraak doet over een aanvraag om een milieu-attest of een milieuvergunning, over een administratief beroep dat krachtens hoofdstuk V, titel II wordt ingediend, of over een aanvraag tot de verlenging van een vergunning die krachtens artikel 51 van titel III wordt ingediend.

*Artikel 46*

Naast de in de aanvraag of in het beroep vermelde gegevens en ongeacht alle andere informatie die nuttig kan zijn, moet bij het nemen van iedere beslissing met de volgende elementen rekening worden gehouden :

- 1° de interactie tussen gevaren, hinder of ongemakken van de uit te voeren inrichtingen en die van al bestaande inrichtingen;
- 2° de dwingende bepalingen die van toepassing zijn, met inbegrip van de programma's ter vermindering van de vervuiling;
- 3° de beste technologische middelen die beschikbaar zijn om de gevaren, de hinder of de ongemakken ten gevolge van de uit te voeren inrichting te voorkomen, te verminderen of te verhelpen, evenals de concrete gebruiksmogelijkheden van die technologische middelen;
- 4° de adviezen van de geraadpleegde personen en diensten in verband met de aanvraag of het beroep.

*Article 43*

Le recours n'est pas suspensif.

Le recours ne suspend la décision incriminée que lorsqu'il est introduit par :

- 1° la commune pour les installations de classe I.A ou I.B;
- 2° l'Institut pour les installations de classe II et les installations temporaires;
- 3° le fonctionnaire délégué visé à l'article 7 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et qu'il est dûment motivé par un péril grave ou un dommage irréparable.

## CHAPITRE VI

Dispositions relatives aux installations temporaires

*Article 44*

Les installations temporaires sont soumises aux dispositions applicables aux installations de la classe II.

## TITRE III

De la validité des décisions  
et des conditions de délivrance des certificats  
et des permis d'environnement

*Article 45*

Pour l'application du présent titre, on entend par «décision», toute décision statuant sur une demande de certificat ou de permis d'environnement, sur un recours administratif introduit en vertu du chapitre V du titre II ou sur une demande de prolongation de permis introduite en vertu de l'article 51 du présent titre.

*Article 46*

Dans l'élaboration de toute décision, outre les éléments contenus dans la demande ou le recours et sans préjudice de tous autres renseignements utiles, les éléments suivants doivent être pris en considération :

- 1° les interrelations entre les dangers, nuisances ou inconvénients de l'installation envisagée et ceux d'installations existantes;
- 2° les dispositions impératives applicables, en ce compris les programmes de réduction de la pollution;
- 3° les meilleures technologies disponibles pour éviter, réduire ou remédier aux dangers, nuisances ou inconvénients de l'installation envisagée, et leurs possibilités concrètes d'utilisation;
- 4° les avis émis par les personnes et services consultés sur la demande ou le recours.



Indien er een effectenstudie werd gemaakt, zal met de gegevens en de besluiten van deze studie speciaal rekening worden gehouden.

Bij het nemen van elke beslissing moeten de belangen die in artikel 2 genoemd worden en de belangen van de aanvrager of de exploitant tegen elkaar worden afgewogen.

De gegevens hierover moeten naar behoren vermeld staan in de motivering van de beslissing, zoals vereist is overeenkomstig artikel 47, ofwel moeten ze in het dossier zijn opgenomen.

#### Artikel 47

Elke beslissing wordt met redenen omkleed.

#### Artikel 48

Ongeacht de andere voorwaarden, kan de overheid die de milieuvergunning afgeeft het volgende bepalen :

- 1° de voorwaarden voor het sluiten van een verzekeringspolis die de burgerlijke aansprakelijkheid van de exploitant dekt bij schade ten gevolge van een toestand van gevaar, hinder of ongemak zoals bedoeld in artikel 2;
- 2° de voorwaarden voor de controle van de inrichting en haar omgeving en in het algemeen voor elke periodieke controle die noodzakelijk is voor de bescherming bedoeld in artikel 2;
- 3° de voorwaarden voor de maatregelen die moeten worden getroffen wanneer er zich een ongeluk of een incident voordoet waardoor schade wordt berokkend aan het leefmilieu en de personen die krachtens artikel 2 beschermd worden;
- 4° de voorwaarden voor de door het vrachtvervoer te volgen routes van of naar de inrichting;
- 5° de voorwaarden voor de toestand waarin de plaats zich na het beëindigen van de exploitatie moet bevinden en de garanties die de exploitant daaromtrent moet geven;
- 6° de voorwaarden voor de tijdstippen waarop de inrichting in werking mag zijn.

#### Artikel 49

De overheid die een milieuvergunning afgeeft, bepaalt de termijn waarbinnen de inrichting waarop de vergunning betrekking heeft, in werking moet worden gebracht. Die termijn mag niet langer zijn dan twee jaar.

De vergunning vervalt indien de vergunninghouder, binnen de vastgestelde termijn, niet duidelijk met de verwezenlijking van de vergunning van start is gegaan.

Quand une étude d'incidences a été réalisée, les données et les conclusions qui s'en dégagent sont spécialement prises en considération.

Dans l'élaboration de toute décision, les intérêts visés à l'article 2 et les intérêts du demandeur ou de l'exploitant doivent être mis en balance.

Ces éléments doivent soit être valablement rencontrés dans la motivation de la décision requise par l'article 47, soit apparaître dans le dossier.

#### Article 47

Toute décision doit être motivée.

#### Article 48

Sous réserve d'autres conditions, l'autorité qui délivre un permis d'environnement peut notamment prescrire :

- 1° des conditions relatives à la souscription d'une police d'assurance couvrant la responsabilité civile de l'exploitant en cas de dommage consécutif à l'un des dangers, nuisances ou inconvénients visés à l'article 2;
- 2° des conditions relatives au contrôle de l'installation et de son environnement et, de manière générale, relatives à tout contrôle périodique nécessaire pour assurer la protection visée à l'article 2;
- 3° des conditions relatives aux mesures à prendre, en cas d'accident ou d'incident de nature à porter préjudice aux éléments et personnes protégés en vertu de l'article 2;
- 4° des conditions relatives aux itinéraires à respecter par le charroi des véhicules arrivant à l'installation ou quittant celle-ci;
- 5° des conditions relatives à l'état dans lequel doivent se trouver les lieux au terme de l'exploitation, et aux garanties à fournir à cet effet par l'exploitant;
- 6° des conditions d'horaires concernant le fonctionnement de l'installation.

#### Article 49

L'autorité qui délivre un permis d'environnement fixe le délai dans lequel celui-ci doit être mis en œuvre. Ce délai ne peut dépasser deux ans.

Le permis est périmé si, dans le délai imparti, le bénéficiaire n'a pas entamé sa réalisation de façon significative.

*Artikel 50*

De vergunning is tien jaar geldig. De bevoegde overheid kan deze termijn verminderen; in dit geval zal zij haar beslissing met redenen omkleeden.

Bij de tijdelijke inrichtingen bedraagt de maximumduur van de vergunning evenwel :

- a) drie jaar, indien het gaat om een inrichting die nodig is voor een bouwterrein;
- b) drie maanden in de overige gevallen.

Het milieu-atteest is twee jaar geldig.

*Artikel 51*

§ 1. — De geldigheidsduur van de milieuvergunning kan voor twee opeenvolgende periodes van telkens maximum tien jaar worden verlengd. De geldigheidsduur van de vergunning voor een tijdelijke inrichting kan evenwel niet worden verlengd.

§ 2. — De bevoegde overheid verlengt de milieuvergunningen. Zij stuurt de aanvrager een kennisgeving van haar beslissing binnen zestig dagen te rekenen vanaf de dag van de kennisgeving van het ontvangstbewijs voorgeschreven door artikel 12 of de dag na het verstrijken van de voorziene termijn voor de verzending ervan als geen enkele aanvraag van bijkomend document aan de aanvrager werd gestuurd. Die termijn kan bij een met redenen omklede beslissing een enkele maal voor een maximumduur van zestig dagen worden verlengd.

Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen de termijnen vastgesteld in het eerste lid, komt neer op een weigering van de verlenging van de vergunning.

*Artikel 52*

Bij een gemengd project, wordt het milieu-atteest of de milieuvergunning geschorst zolang er geen definitieve beslissing werd genomen inzake het stedenbouwkundig atteste of de stedenbouwkundige vergunning vereist door de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

De beslissing tot weigering van de stedenbouwkundige vergunning of het stedenbouwkundig atteste houdt van rechtswege de nietigheid in van het milieu-atteest of de milieuvergunning.

*Article 50*

Le permis est valable pendant dix ans. L'autorité compétente peut réduire cette durée; en ce cas, elle motive spécialement sa décision.

Cependant, dans le cas d'installations temporaires, la durée maximale du permis est de :

- a) trois ans s'il s'agit d'une installation nécessaire à un chantier de construction;
- b) trois mois, dans les autres cas.

Le certificat d'environnement est valable pendant deux ans.

*Article 51*

§ 1<sup>er</sup>. — La durée du permis d'environnement peut être prolongée pour deux périodes successives de dix ans au maximum chacune. Toutefois, la durée d'un permis pour une installation temporaire ne peut être prolongée.

§ 2. — L'autorité compétente prolonge le permis d'environnement. Elle notifie sa décision au demandeur dans un délai de soixante jours à dater du jour de la notification de l'accusé de réception prescrit par l'article 12 ou le lendemain de l'expiration du délai prévu pour son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur. Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prorogation unique d'une durée maximale de soixante jours.

L'absence de décision notifiée dans les délais fixés à l'alinéa 1<sup>er</sup> équivaut au refus de prolonger le permis.

*Article 52*

En cas de projet mixte, le certificat ou le permis d'environnement est suspendu tant qu'une décision définitive n'est pas intervenue sur le certificat ou le permis d'urbanisme exigé par l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

La décision refusant le permis ou le certificat d'urbanisme emporte caducité de plein droit du certificat ou du permis d'environnement.

## TITEL IV

Kennisgeving en officiële bekendmaking  
van de beslissingen

## Artikel 53

Van een beslissing betreffende een aanvraag om een milieu-atteest of een milieuvergunning wordt kennis gegeven :

- 1° aan de aanvrager;
- 2° voor inrichtingen van klasse I.A en klasse I.B, aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar het project moet worden uitgevoerd;
- 3° voor inrichtingen van klasse II, aan het Instituut.

## Artikel 54

Het Instituut houdt een centraal register bij van de afgegeven attesten en vergunningen, waarin tenminste de identiteit van de exploitanten wordt opgenomen, de activiteitensector, de verschillende milieudomeinen waarop deze beslissing slaat, de duur van de vergunning en de datum van de verjaring ervan.

## Artikel 55

Van de beslissing betreffende een administratief beroep dat ingesteld wordt krachtens titel II, wordt kennis gegeven aan de aanvrager, de exploitant, de bevoegde overheid en het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar het project moet worden uitgevoerd.

## Artikel 56

Voor elke in de artikelen 53 en 55 bedoelde beslissing maakt het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar het project moet worden uitgevoerd, vooraleer de werken worden aangevangen of de exploitatie wordt begonnen, gedurende vijftien dagen het advies bekend door middel van een aanplakbiljet dat het onderwerp van die beslissing vermeldt. Het hangt dat aanplakbiljet uit :

- 1° op de gebruikelijke plaatsen voor aanplakkingen;
- 2° in de omgeving van de inrichting, op een plaats die zichtbaar is vanop de openbare weg.

## TITRE IV

De la notification et de la publicité  
des décisions

## Article 53

La décision portant sur une demande de certificat ou de permis d'environnement est notifiée :

- 1° au demandeur;
- 2° pour les installations des classes I.A et I.B, au collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté;
- 3° pour les installations de la classe II, à l'Institut.

## Article 54

L'Institut tient un registre central des certificats et permis délivrés, indiquant au minimum l'identité des exploitants, le secteur d'activité, les domaines environnementaux impliqués par la décision, la durée du permis et sa date de péremption.

## Article 55

La décision portant sur un recours administratif introduit en vertu du titre II, est notifiée au requérant, à l'exploitant, à l'autorité compétente et au collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté.

## Article 56

Pour toute décision visée aux articles 53 et 55, le collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté procède, avant la réalisation des travaux ou la mise en exploitation, pendant un délai de quinze jours, à l'affichage d'un avis indiquant l'objet de cette décision :

- 1° aux endroits habituels d'affichage;
- 2° à proximité de l'installation, en un endroit visible depuis la voie publique.

*Artikel 57*

Iedereen kan te allen tijde kennis nemen van de beslissing en het dossier inzien bij de diensten van de bevoegde overheid.

**TITEL V****Verplichtingen van de exploitanten***Artikel 58*

Ongeacht de verplichtingen die hem door andere bepalingen zijn opgelegd, moet elke exploitant die houder is van een milieuvergunning :

- 1° kennisgeven, aan de bevoegde overheid, tenminste vijftien dagen op voorhand, van de datum waarop de vergunning geldig wordt;
- 2° alle nodige maatregelen treffen om gevaren, hinder of ongemakken ten gevolge van de inrichting te voorkomen, te verminderen of te verhelpen;
- 3° onmiddellijk de bevoegde overheid op de hoogte brengen van elk ongeval of incident dat het leefmilieu en de personen die krachtens artikel 2 beschermd worden, zou kunnen schaden;
- 4° minimum tien dagen voor een verandering van exploitant of een stopzetting van de activiteiten, de bevoegde overheid daarover inlichten, op straffe van verval van de vergunning.
- 5° de plaats van een inrichting waarvan de exploitatie wordt beëindigd, opnieuw in een dusdanige toestand brengen dat er zich geen gevaar, hinder of ongemak voordoet.
- 6° jaarlijks een verslag opstellen betreffende de naleving van de dwingende bepalingen die van toepassing zijn en van de voorwaarden van de milieuvergunning en dat gewijd is aan de specifieke maatregelen die werden goedgekeurd voor de verwezenlijking van de in artikel 2 beoogde doelstellingen, met inbegrip van het aanwenden van de beste beschikbare technologie. Hiertoe kan de exploitant een beroep doen op de diensten van de erkende personen, overeenkomstig de algemene voorwaarden die de Executieve vaststelt.

De Executieve kan de exploitanten die houder zijn van een vergunning, andere verplichtingen opleggen met het oog op de in artikel 2 bedoelde bescherming.

*Article 57*

Quiconque peut, en tout temps, consulter la décision et le dossier dans les services de l'autorité compétente.

**TITRE V****Des obligations incombant aux exploitants***Article 58*

Tout exploitant titulaire d'un permis d'environnement est, sans préjudice des obligations qui lui sont imposées par d'autres dispositions, tenu :

- 1° de porter à la connaissance de l'autorité compétente au moins quinze jours à l'avance, la date fixée pour la mise en œuvre du permis;
- 2° de prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter, réduire ou remédier aux dangers, nuisances ou inconvénients de l'installation;
- 3° de signaler immédiatement à l'autorité compétente, tout cas d'accident ou d'incident de nature à porter préjudice aux éléments et personnes protégés en vertu de l'article 2;
- 4° de déclarer à l'autorité compétente, au minimum dix jours avant ces opérations, tout changement d'exploitant sous peine de péremption du permis, ainsi que toute cessation d'activité.
- 5° de remettre les lieux d'une installation dont l'exploitation arrive à terme dans un état tel qu'il ne s'y manifeste aucun danger, nuisance ou inconvénient.
- 6° d'établir annuellement un rapport relatif au respect des dispositions impératives applicables et des conditions du permis d'environnement et consacré aux mesures spécifiques adoptées pour la réalisation des objectifs visés à l'article 2, en ce compris l'utilisation des meilleures technologies disponibles. A cette fin, l'exploitant peut recourir aux services des personnes agréées conformément aux conditions générales que l'Exécutif détermine.

L'Exécutif peut imposer aux exploitants titulaires de permis, d'autres obligations tendant à assurer la protection visée à l'article 2.

## TITRE VI

Opheffing en wijziging  
van milieuvergunningen

## Artikel 59

De overheid die een milieuvergunning heeft afgegeven, kan die weer opheffen of wijzigen naargelang van het geval, wanneer zij vaststelt dat deze vergunning :

- 1° ofwel niet meer in overeenstemming is met de dwingende bepalingen die van toepassing zijn, ongeacht de juridische instrumenten die die bepalingen uitvaardigen;
- 2° ofwel de bijzondere maatregelen niet of niet meer inhoudt, die nodig zijn om gevaren, hinder of ongemakken te voorkomen, te verminderen of te verhelpen, met inbegrip van het gebruik van de beste beschikbare technologische middelen.

## Artikel 60

De overheid die een vergunning heeft afgegeven, kan alle nieuwe voorwaarden voorschrijven die nuttig zijn voor de realisatie van de in artikel 2 bepaalde doeleinden.

## Artikel 61

Elke beslissing die werd genomen krachtens artikel 59 of artikel 60, gebeurt :

- 1° nadat de exploitant de kans heeft gekregen zijn opmerkingen ofwel mondeling via een proces-verbaal van gehoor, ofwel schriftelijk bekend te maken. Hij moet tevens de kans gekregen hebben om gehoord te worden door de overlegcommissie;
- 2° in naleving van de reglementeringen bepaald door de artikelen 46 en 47;
- 3° na advies van de overlegcommissie, wanneer dat advies moet worden gevraagd.

## Artikel 62

Een beroep kan worden ingediend, overeenkomstig de artikelen 38 tot 43 tegen de beslissing die krachtens artikel 59 of artikel 60 werd genomen.

## TITRE VI

De l'abrogation et de la modification  
des permis d'environnement

## Article 59

L'autorité qui a délivré un permis d'environnement l'abroge ou le modifie, selon le cas, lorsqu'elle constate que ce permis :

- 1° soit n'est plus conforme aux dispositions impératives applicables, quel que soit l'instrument juridique qui les énonce;
- 2° soit ne comporte pas ou ne comporte plus les mesures spécifiques appropriées pour éviter, réduire ou remédier aux dangers, nuisances ou inconvénients; y compris l'utilisation des meilleures technologies disponibles.

## Article 60

L'autorité qui a délivré un permis peut prescrire toutes nouvelles conditions utiles pour la réalisation des objectifs visés à l'article 2.

## Article 61

Toute décision adoptée en vertu de l'article 59 ou de l'article 60, est prise :

- 1° après avoir donné à l'exploitant la possibilité d'adresser ses observations, oralement avec procès-verbal d'audition ou par écrit et à être entendu par la commission de concertation;
- 2° dans le respect des règles fixées aux articles 46 et 47;
- 3° après avis de la commission de concertation, lorsque cet avis doit être recueilli.

## Article 62

Un recours est ouvert, conformément aux articles 38 à 43, contre la décision prise en vertu de l'article 59 ou de l'article 60.

## TITRE VII

Toezicht,  
dwang- en strafmaatregelen

## Artikel 63

De door de Executieve aangestelde ambtenaren van het Instituut zijn belast met het regelmatig toezicht op de inrichtingen:

## Artikel 64

Onverminderd de algemene bevoegdheid van de ambtenaren van het Instituut, stelt de gemeentelijke overheid de ambtenaren aan die worden belast met het regelmatig toezicht op de inrichtingen.

## Artikel 65

De met het toezicht belaste ambtenaren mogen in de uitoefening van hun opdracht op elk ogenblik een inrichting betreden, behalve indien het om een woning gaat in de zin van artikel 10 van de Grondwet.

## Artikel 66

De met het toezicht belaste ambtenaren mogen in de uitoefening van hun opdracht elk onderzoek, elke controle en elke enquête uitvoeren, en alle inlichtingen inwinnen die ze nodig achten om zich te vergewissen van de naleving van de bepalingen van deze ordonnantie en de in artikel 2 genoemde doeleinden. Ze mogen met name :

- 1° iedere persoon ondervragen over alles wat nuttig is voor de uitoefening van het toezicht;
- 2° elk document, stuk of bewijsstuk dat nuttig is voor het uitoefenen van hun opdracht, opzoeken, er ter plaatse inzage of kennis van nemen, er een afschrift van nemen of het meenemen tegen een ontvangstbewijs;
- 3° apparaten of toestellen uitproberen of laten uitproberen door hiervoor erkende instellingen en volgens de voorwaarden en de procedure die door de Executieve zijn bepaald;
- 4° gratis monsters van stoffen nemen en die volgens de door de Executieve bepaalde voorwaarden en modaliteiten laten analyseren door een door haar erkend laboratorium.

## Artikel 67

Voordat de met het toezicht belaste ambtenaren een overtreding vaststellen, kunnen ze een waarschuwing geven.

## TITRE VII

De la surveillance,  
des mesures de contrainte et des sanctions

## Article 63

Les fonctionnaires de l'Institut désignés par l'Exécutif sont chargés de la surveillance périodique des installations.

## Article 64

Sans préjudice de la compétence générale des fonctionnaires de l'Institut, l'autorité communale désigne les fonctionnaires chargés de la surveillance périodique des installations.

## Article 65

Dans l'exercice de leur mission, les fonctionnaires chargés de la surveillance peuvent pénétrer à tout moment dans une installation sauf si elle constitue un domicile au sens de l'article 10 de la Constitution.

## Article 66

Dans l'exercice de leur mission, les fonctionnaires chargés de la surveillance peuvent procéder à tous examens, contrôles et enquête et recueillir toutes informations qu'ils estiment nécessaires pour vérifier le respect des dispositions de la présente ordonnance et des objectifs visés à l'article 2, et notamment :

- 1° interroger toute personne sur tout fait dont la connaissance est utile à l'exercice de la surveillance;
- 2° rechercher, se faire produire sans déplacement et prendre connaissance de tout document, pièce ou titre utile à l'accomplissement de leur mission, en prendre copie ou l'emporter contre récépissé;
- 3° procéder ou faire procéder par des organismes agréés à cet effet aux conditions et selon la procédure fixées par l'Exécutif, à des essais d'appareils ou de dispositifs;
- 4° prélever gratuitement des échantillons de substances et les faire analyser par un laboratoire agréé à cet effet par l'Exécutif, aux conditions et selon les modalités définies par l'Exécutif.

## Article 67

Les fonctionnaires chargés de la surveillance peuvent donner un avertissement avant de constater une infraction.

*Artikel 68*

De met het toezicht belaste ambtenaren bezorgen de exploitant van de betreffende inrichting en de vermoedelijke overtreder per aangetekende brief een proces-verbaal waarin de in deze ordonnantie bepaalde overtreding vastgesteld wordt. Zij doen dat binnen tien dagen na de vaststelling van de overtreding.

*Artikel 69*

De met het toezicht belaste ambtenaren mogen in de uitoefening van hun opdracht de hulp van het openbaar gezag inroepen.

*Artikel 70*

De burgemeester of de door de Executieve speciaal daartoe aangestelde ambtenaar kan, bij een met redenen omklede beslissing, elke maatregel bevelen of treffen om het gevaar, de hinder of het ongemak, die vermeld staan in artikel 2, te voorkomen, te verminderen of te verhelpen :

- 1° in spoedgevallen;
- 2° in geval van een overtreding op deze ordonnantie, die volgens de regels werd vastgesteld.

Indien aan het in het eerste lid genoemde bevel geen gevolg wordt gegeven, kunnen de met toezicht belaste ambtenaren de voorgeschreven maatregel ambtshalve uitvoeren of laten uitvoeren op kosten van diegene die in gebreke is gebleven.

De door de artikelen 63 en 64 beoogde ambtenaren en technische beambten van de gemeenten en het Gewest, zijn bevoegd om zonder tussenkomst van de officieren van de gerechtelijke politie, verbaal en ter plaatse de onderbreking van de werking of de stopzetting van de activiteiten van de inrichting te bevelen overeenkomstig de in lid 1 genoemde gevallen. Die maatregelen moeten binnen 24 uur bekendgemaakt worden aan de opdrachtgever van het werk of aan de persoon die de werken uitvoert.

De onderbreking van de werken of de stopzetting van de activiteiten die door de ambtenaren of de technische beambten van de gemeenten wordt bevolen, vervalt indien ze niet wordt bevestigd binnen tien dagen na de kennisgeving aan de belanghebbenden, door de burgemeester.

Wanneer deze maatregelen worden bevolen door de ambtenaren of de technische beambten van het Gewest, vervallen ze indien ze niet worden bevestigd binnen tien dagen na de kennisgeving aan de belanghebbenden, door de speciaal daartoe aangestelde ambtenaar.

*Artikel 71*

De persoon die :

- 1° een krachtens artikel 6 vastgestelde bepaling overtreedt of in strijd met de toekenningsvoorwaarden van de milieuvergunning handelt;

*Article 68*

Les fonctionnaires chargés de la surveillance constatent les infractions prévues par la présente ordonnance par des procès-verbaux transmis par lettre recommandée notamment à l'exploitant de l'installation concernée et à l'auteur présumé de l'infraction, dans les dix jours qui suivent la constatation.

*Article 69*

Les fonctionnaires chargés de la surveillance peuvent dans l'exercice de leur mission requérir l'assistance de la force publique.

*Article 70*

Le bourgmestre ou le fonctionnaire spécialement désigné à cet effet par l'Exécutif peut, par une décision motivée, ordonner ou prendre toute mesure nécessaire pour éviter, réduire ou remédier à un danger, à une nuisance ou à un inconvénient visé à l'article 2 :

- 1° en cas d'urgence;
- 2° en cas d'infraction dûment constatée à la présente ordonnance.

S'il n'a pas été obtempéré à un ordre visé à l'alinéa 1°, les agents chargés de la surveillance peuvent exécuter ou faire exécuter d'office la mesure ordonnée et ce, à charge du défaillant.

Indépendamment des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires et agents techniques des communes et de la Région visés par les articles 63 et 64 peuvent ordonner verbalement et sur place l'interruption des travaux ou la cessation d'actes dans les hypothèses visées à l'alinéa 1°. Ces mesures doivent être notifiées dans les vingt-quatre heures au maître de l'ouvrage ou à la personne qui exécute les travaux.

L'interruption des travaux ou la cessation d'actes ordonnée par les fonctionnaires ou agents techniques communaux cesse ses effets si elle n'est pas confirmée par le bourgmestre dans les dix jours de la notification aux intéressés.

Ces mesures, lorsqu'elles sont ordonnées par des fonctionnaires ou agents techniques de la Région, cessent leurs effets si elles ne sont pas confirmées par le fonctionnaire spécialement désigné dans les dix jours de la notification aux intéressés.

*Article 71*

Celui qui :

- 1° contrevient à une disposition arrêtée en vertu de l'article 6 ou aux conditions d'octroi du permis d'environnement;

- 2° zonder milieuvergunning een activiteit uitoefent zoals bedoeld in artikel 7;
- 3° zich verzet tegen de organisatie of het verloop van een deel van de onderzoeksprocedure voor een aanvraag voor een milieu-attest of een milieuvergunning, tegen de uitoefening van de opdracht van de ambtenaren belast met het toezicht op de inrichtingen of de uitoefening van de opdrachten die de rechter aan het Instituut kan toevertrouwen;
- 4° een door of krachtens artikel 58 voorgeschreven verplichting overtreedt;
- 5° geen gevolg geeft aan een krachtens artikel 60 genomen beslissing;
- wordt met een gevangenisstraf van acht dagen tot twaalf maanden en met een boete van honderd tot honderdduizend frank of met één van die straffen gestraft.

§ 2. — In geval van een inrichting van klasse I.B, bedraagt de geldboete honderd frank tot vijfhonderdduizend frank.

In geval van een inrichting van klasse I.A, bedraagt de geldboete duizend frank tot één miljoen frank.

§ 3. — De in dit artikel vermelde straffen worden verdubbeld wanneer de overtreding opzettelijk of uit winstbejag werd begaan.

#### Artikel 72

Wordt met dezelfde straffen gestraft, hij die als werkgever van de overtreder:

- 1° naliet zijn werknemer de richtlijnen en de middelen te geven die noodzakelijk waren voor de naleving van de toepasselijke bepalingen, rekening houdend met de aan de werknemer toegewezen opdracht;
- 2° zonder de kennis van de werknemer degelijk getoetst te hebben, hem een opdracht heeft toevertrouwd waarvoor hij niet de nodige kennis bezat die hem in staat stelde om de opdracht te vervullen met naleving van deze ordonnantie;
- 3° wist dat een overtreding zou worden begaan of werd begaan en niets heeft ondernomen om de gevolgen ervan te voorkomen of te verhelpen, hoewel hij daartoe de mogelijkheden had.

#### Artikel 73

Conform artikel 33 van het Strafwetboek, kan de rechter de straffen laten vergezellen door een geheel of gedeeltelijk verbod tot uitoefening van de in artikel 31 van het Strafwetboek en in het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934, artikel 1, opgesomde rechten.

#### Artikel 74

Wanneer er een inbreuk gepleegd wordt op de artikelen 6, 7, 58 en 60 of de toekenningsvoorwaarden van de milieuvergunning niet worden nageleefd, kan de rechter, op verzoek van de bevoegde ambtenaar, alle nodige maatregelen bevelen om gevaar, ongemak of hinder, zoals bedoeld in artikel 2, te vermijden, te verminderen of te verhelpen.

2° accomplit une des activités visées à l'article 7 sans permis d'environnement;

3° fait obstacle à l'organisation ou au déroulement d'un élément de la procédure d'instruction d'une demande de certificat ou de permis d'environnement, à l'exercice des missions des agents chargés de la surveillance des installations ou à l'exercice des missions que le juge peut confier à l'Institut;

4° contrevient à une obligation prescrite par ou en vertu de l'article 58;

5° n'obtempère pas à une décision prise en vertu de l'article 60;

est puni d'un emprisonnement de huit jours à douze mois et d'une amende de cent francs à cent mille francs ou d'une de ces peines seulement.

§ 2. — L'amende est de cent francs à cinq cent mille francs, s'il s'agit d'une installation de classe I.B.

L'amende est de mille francs à un million de francs, s'il s'agit d'une installation de classe I.A.

§ 3. — Les peines d'amendes énoncées au présent article sont doublées lorsque l'infraction a été commise sciemment ou dans un esprit de lucre.

#### Article 72

Est puni des mêmes peines, celui qui, étant employeur de l'auteur d'une infraction:

- 1° ne lui a pas donné les instructions et les moyens nécessaires pour respecter les dispositions applicables, compte tenu de la mission qu'il avait assignée à la personne employée;
- 2° lui a confié une mission pour laquelle il n'avait pas les connaissances lui permettant de s'en acquitter dans le respect de la présente ordonnance, sans avoir vérifié ses connaissances de manière adéquate;
- 3° ne pouvait ignorer qu'une infraction allait être ou avait été commise et a omis de l'empêcher ou de remédier à ses effets, bien qu'il en ait eu la possibilité.

#### Article 73

Le juge pourra assortir les peines prévues, conformément à l'article 33 du Code pénal, aux interdictions en tout ou en partie, de l'exercice des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal ainsi qu'à l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934, article 1°.

#### Article 74

Sur requête du fonctionnaire compétent, le juge peut ordonner toute mesure nécessaire pour éviter, réduire ou remédier à un danger, un inconvénient ou une nuisance, visées à l'article 2, en cas d'infraction aux articles 6, 7, 58 et 60 ou aux conditions d'octroi du permis d'environnement.



## TITEL VIII

## Slotbepalingen

## Artikel 75

Een dossierrecht, waarvan de opbrengst rechtstreeks en integraal in het Fonds voor bescherming van het leefmilieu wordt gestort, wordt geheven lastens elke natuurlijke of rechtspersoon die een aanvraag bij de overeenkomstig deze ordonnantie bevoegde overheid indient met het oog op het bekomen van een milieu-attest of milieuvergunning alsmede lastens elke natuurlijke of rechtspersoon die een beroep bij de overeenkomstig deze ordonnantie bevoegde overheid indient tegen een beslissing over een aanvraag tot een milieu-attest of milieuvergunning.

Het in lid 1 bedoelde dossierrecht is verschuldigd op het tijdstip dat de natuurlijke of rechtspersoon een aanvraag om of een beroep tegen een milieu-attest of milieuvergunning indient.

Het bedrag van het in lid 1 bedoelde dossierrecht wordt vastgesteld als volgt:

- 1° tienduizend frank voor elke aanvraag om een milieu-attest of milieuvergunning betreffende een inrichting van klasse I A. of I B;
- 2° vijfduizend frank voor elke aanvraag om een milieuvergunning betreffende een inrichting van klasse II, alsook voor de natuurlijke of rechtspersonen die een beroep indienen.

Een bewijs van betaling van voormeld dossierrecht moet worden gevoegd bij het aanvraagdossier of het beroepsschrift.

De Executieve bepaalt de nadere regels voor de inning van het dossierrecht.

## Artikel 76

De Executieve bepaalt de maatregelen met het oog op de uitvoering van de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen, die de bepalingen van deze ordonnantie zouden wijzigen of vervangen.

## Artikel 77

Binnen de perken van de in artikel 2 bepaalde bevoegdheden, zijn de volgende bepalingen niet langer van toepassing in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, behalve indien de uitvoering van deze ordonnantie die toepassing noodzakelijk maakt:

- 1° de artikelen 2 en 3 van de wet van 5 mei 1888 betreffende het toezicht op de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen en op stoomtugten en stoomketels, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1974;
- 2° de wetten op de mijnen, groeven en graverijen, gecoördineerd op 15 september 1919, in de bepalingen betreffende de organisatie van een stelsel tot toestemming, vergunning of concessie voor de vestiging of de exploitatie van mijnen, groeven of graverijen;

## TITRE VIII

## Dispositions finales

## Article 75

Un droit de dossier dont le produit est versé directement et intégralement au Fonds pour la protection de l'environnement est levé à charge de toute personne physique ou morale qui introduit une demande auprès de l'autorité compétente conformément à la présente ordonnance afin d'obtenir un certificat ou permis d'environnement ainsi qu'à charge de toute personne physique ou morale qui exerce un recours auprès de l'autorité compétente conformément à la présente ordonnance contre une décision en matière de demande de certificat ou de permis d'environnement.

Le droit de dossier visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est dû à la date d'introduction par la personne physique ou morale de la demande de certificat ou de permis d'environnement ou du recours.

Le droit de dossier visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est fixé comme suit:

- 1° dix mille francs pour toute demande de certificat ou de permis d'environnement relatif à une installation de classe I.A ou I.B;
- 2° cinq mille francs pour toute demande de permis d'environnement relatif à une installation de classe II, ainsi que pour les personnes physiques ou morales qui exercent un recours.

Un récépissé de paiement du droit précité doit être joint au dossier de demande ou au recours.

L'Exécutif fixe les modalités de perception du droit de dossier.

## Article 76

L'Exécutif arrête toute mesure en vue de l'exécution des directives des Communautés européennes qui modifieraient ou remplaceraient les dispositions de la présente ordonnance.

## Article 77

Dans les limites des compétences définies à l'article 2, les dispositions suivantes cessent d'être applicables dans la Région de Bruxelles-Capitale, sauf si l'exécution et la mise en œuvre de la présente ordonnance rendent cette application nécessaire:

- 1° les articles 2 et 3 de la loi du 5 mai 1888 relative à l'inspection des établissements dangereux, insalubres ou incommodes, et à la surveillance des machines et chaudières à vapeur, modifiés par la loi du 22 juillet 1974;
- 2° les lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées le 15 septembre 1919, en leurs dispositions organisant un régime de permission, de permis ou de concession pour l'implantation ou l'exploitation des mines, minières et carrières;

- 3° het koninklijk besluit nr. 83 van 28 november 1939 betreffende het onderzoek en de exploitatie van oliehoudende gesteenten, aardolie en stookgas, bevestigd bij de wot van 16 juni 1947, in de bepalingen betreffende de organisatie van een stelsel voor onderzoeks- en exploitatievergunningen voor aardolie en stookgas;
- 4° de wet van 28 mei 1956 betreffende ontplofbare of explosief verbrandbare stoffen en mengsels en de werktuigen die ermee geladen zijn, in de bepalingen betreffende een vergunningsstelsel voor de vestiging of de exploitatie op terreinen die voorbestemd zijn voor de produktie of het opslaan van deze stoffen, mengsels en werktuigen;
- 5° artikel 4 van de wet van 3 december 1969 die aan de Koning de bevoegdheid verleent om retributies te heffen bij toepassing van de reglementering betreffende de arbeidsbescherming, de gevaarlijke machines en de ioniserende stralingen;
- 6° de wet van 22 juli 1974 op het giftig afval, in haar bepalingen betreffende een vergunningsstelsel voor de vestiging of de exploitatie van opslagplaatsen en inrichtingen voor de vernietiging, de neutralisering of de wegwerking van giftig afval.

*Artikel 78*

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt artikel 2, lid 1 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, door het volgende lid vervangen: «Flet is verboden voorwerpen of stoffen in de in artikel 1 bedoelde wateren te werpen, er vervuilde of verontreinigende vloeistoffen in te lozen of er gassen in te brengen, behalve wanneer het gaat om lozingen van afvalwater, die worden toegestaan overeenkomstig de bepalingen van deze wet of van de ordonnantie van... betreffende de milieuvergunning».

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt in dezelfde wet een artikel 7bis ingevoegd, luidende: «Artikel 7bis - Met betrekking tot de lozingen van afvalwater afkomstig van een inrichting in de zin van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning, geldt de milieuvergunning als de vergunning vereist krachtens artikel 5, § 1, lid 1 ».

*Artikel 79*

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt in de wet van 26 maart 1971 betreffende de bescherming van het grondwater een artikel 2bis ingevoegd, luidende: «Artikel 2bis - Met betrekking tot het direct of indirect lozen van stoffen afkomstig van een inrichting, in de zin van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning, geldt de milieuvergunning als de vergunning bedoeld in artikel 2, lid 2, 2° en 3°, indien deze vereist is ».

*Artikel 80*

Artikel 3, § 2, vijfde streepje van het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, bevestigd bij de wet van 16 juni 1989, wordt opgeheven.

- 3° l'arrêté royal n° 83 du 28 novembre 1939 relatif à la recherche et à l'exploitation des roches bitumineuses, du pétrole et des gaz combustibles, confirmé par la loi du 16 juin 1947, en ses dispositions organisant un régime de permis de recherche et d'exploitation du pétrole et des gaz combustibles;
- 4° la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosifs ou susceptibles de déflagrer et aux engins qui en sont chargés, en ses dispositions relatives à un régime de permis pour l'implantation ou l'exploitation des lieux destinés à la fabrication ou au dépôt de ces substances, mélanges et engins;
- 5° l'article 4 de la loi du 3 décembre 1969 habilitant le Roi à établir des redevances pour l'application des réglementations concernant la protection du travail, les machines dangereuses et les radiations ionisantes;
- 6° la loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques, en ses dispositions relatives à un régime de permis pour l'implantation ou l'exploitation de dépôts et d'installations de destruction, de neutralisation et d'élimination de déchets toxiques.

*Article 78*

Pour la Région de Bruxelles-Capitale, l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution est remplacé par l'alinéa suivant: «Il est interdit de jeter ou de déposer des objets ou matières dans les eaux visées à l'article 1<sup>er</sup>, d'y laisser couler des liquides pollués ou polluants ou d'y introduire des gaz, sauf s'il s'agit de déversements d'eaux usées autorisés, conformément aux dispositions de la présente loi ou de l'ordonnance du ... relative au permis d'environnement».

Pour la Région de Bruxelles-Capitale, il est inséré dans la même loi un article 7bis, rédigé comme suit: «Article 7bis - En ce qui concerne les déversements d'eaux usées en provenance d'une installation au sens de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement, le permis d'environnement tient lieu de l'autorisation requise en vertu de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> ».

*Article 79*

Pour la Région de Bruxelles-Capitale, il est inséré dans la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines un article 2bis, rédigé comme suit: «Article 2bis - En ce qui concerne les rejets directs ou indirects de substances en provenance d'une installation au sens de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement, le permis d'environnement tient lieu de l'autorisation visée à l'article 2, alinéa 2, 2° et 3°, lorsque celle-ci est requise ».

*Article 80*

L'article 3, § 2, cinquième tiret de l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, confirmé par la loi du 16 juin 1989, est abrogé.

## Artikel 81

Tot de inwerkingtreding van de lijsten die de Executive krachtens artikel 4 moet opmaken, worden naast de inrichtingen bedoeld in bijlagen A of B, de volgende inrichtingen beschouwd als inrichtingen, zodat ze onder toepassing vallen van de in deze ordonnantie bepaalde vergunningsprocedure:

- 1° buiten de inrichtingen bedoeld in bijlage I.B en met uitzondering van de inrichtingen bedoeld in bijlage A, worden de volgende inrichtingen beschouwd als inrichtingen van klasse I.B:
- a) gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen die in de nomenclatuur onder titel I, hoofdstuk II van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, onder inrichtingen van eerste categorie worden gerangschikt;
  - b) de stoomketels bedoeld in artikel 72 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 augustus 1962 en 7 mei 1968;
  - c) stoommachines die permanent moeten werken;
  - d) mijnen;
  - e) groeven;
  - f) springstoffabrieken en springstofopslagplaatsen van eerste categorie in de zin van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement op het vervaardigen, het opstapelen, het in bezit zijn, het debiet, het vervoer en het gebruik van springstoffen.
- 2° met uitzondering van de inrichtingen bedoeld in bijlage A of B, worden de volgende inrichtingen beschouwd als inrichtingen van klasse II:

- a) gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen die in de nomenclatuur onder titel I, hoofdstuk II van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, onder inrichtingen van tweede categorie worden gerangschikt;
- b) springstoffabrieken en springstofopslagplaatsen van tweede categorie in de zin van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende het algemeen reglement op het vervaardigen, het opstapelen, het in bezit zijn, de commercialisering, het vervoer en het gebruik van springstoffen.

## Artikel 82

Onder «vergunning» in de zin van dit artikel, moet worden verstaan elke vergunning, elke machtiging, elke toestemming of elke concessie die voor de inwerkingtreding van deze ordonnantie, voor de vestiging of de exploitatie van een inrichting voorgeschreven was.

De vergunningen die voor de inwerkingtreding van deze ordonnantie werden verleend, blijven van kracht voor de vastgestelde termijn, ongeacht de toepassing van de bepalingen van de titels V en VI.

## Article 81

Jusqu'à l'entrée en vigueur des listes à arrêter par l'Exécutif en vertu de l'article 4, sont considérées comme des installations, outre celles qui sont visées à l'annexe A ou à l'annexe B, et soumises aux procédures d'autorisation prévues par la présente ordonnance:

- 1° comme installations de classe I.B, outre les installations visées à l'annexe B et à l'exception des installations visées à l'annexe A:
- a) les établissements dangereux, insalubres ou incommodes rangés dans la nomenclature faisant l'objet du titre I<sup>er</sup>, chapitre II du Règlement général pour la Protection du Travail parmi les établissements de première classe;
  - b) les chaudières à vapeur visées à l'article 72 du Règlement général pour la Protection du Travail, modifié par les arrêtés royaux des 29 août 1962 et 7 mai 1968;
  - c) les machines à vapeur destinées à fonctionner à demeure;
  - d) les mines;
  - e) les minières;
  - f) les fabriques et dépôts d'explosifs de première classe, au sens de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs.
- 2° comme installations de classe II, à l'exception des installations visées à l'annexe A ou à l'annexe B:

- a) les établissements dangereux, insalubres ou incommodes rangés dans la nomenclature faisant l'objet du titre I<sup>er</sup>, chapitre II du Règlement général pour la Protection du Travail parmi les établissements de seconde classe;
- b) les fabriques et dépôts d'explosifs de seconde classe, au sens de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs.

## Article 82

Par «permis» au sens du présent article, il y a lieu d'entendre tout permis, toute autorisation, toute permission ou toute concession dont l'obtention était prescrite avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance pour l'implantation ou l'exploitation d'une installation.

Les permis accordés avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance restent valables pour le terme fixé, sans préjudice de l'application des dispositions des titres V et VI.

De procedure voor het onderzoek van de aanvragen en de afgifte van de vergunningen, bedoeld in lid 1, en de behandeling van de georganiseerde administratieve beroepen, verloopt overeenkomstig de voorschriften die van kracht waren op het ogenblik waarop de aanvraag werd ingediend of waarop het beroep werd ingesteld, op voorwaarde dat dit is gebeurd voor de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Alle dossiers waarvoor binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze ordonnantie geen beslissing werd genomen, worden krachtens deze ordonnantie aan de bevoegde overheid bezorgd, die ze binnen de bepaalde termijn onderzoekt.

#### Artikel 83

De Executieve kan de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de inrichtingen beoogd in deze ordonnantie coördineren, in overeenstemming brengen of vereenvoudigen.

Daartoe kan zij:

- 1° de volgorde, de nummering van de te coördineren bepalingen en, in het algemeen, de teksten naar de vorm wijzigen;
- 2° de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen met de nieuwe nummering overeenbrengen.

#### Artikel 84

De Executieve stelt de voorwaarden vast voor de toekenning van subsidies aan de gemeenten om opdrachten bedoeld in deze ordonnantie uit te voeren.

#### Artikel 85

De bepalingen van deze ordonnantie worden van kracht op de door de Executieve bepaalde data en uiterlijk op 1 juli 1993.

### BIJLAGE A

#### INRICHTINGEN VAN KLASSE I.A

##### 1. Projecten bedoeld in bijlage I van richtlijn 85/337/EEG

- Raffinaderijen van ruwe aardolie (met uitzondering van bedrijven die enkel smeermiddelen uit ruwe aardolie vervaardigen) alsmede inrichtingen voor de vergassing en vloeibaarmaking van ten minste 500 ton steenkool of bitumineuze schisten.
- Thermische centrales en andere verbrandingsinrichtingen met een warmtevermogen van ten minste 300 MW.
- Geïntegreerde hoogovenbedrijven voor de productie van ruwijzer en staal.

Les procédures d'instruction des demandes et de délivrance des permis visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ainsi que le traitement des recours administratifs organisés, se font conformément aux règles en vigueur au moment de l'introduction de la demande ou du recours, lorsque ceux-ci ont été introduits avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Tous les dossiers qui n'ont pas fait l'objet d'une décision dans les six mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente ordonnance sont transmis aux autorités compétentes en vertu de celle-ci et instruits par elles dans les délais prévus.

#### Article 83

L'Exécutif peut coordonner, mettre en concordance ou simplifier les dispositions législatives et réglementaires en vigueur relatives aux installations visées par la présente ordonnance.

A cette fin, il peut:

- 1° modifier l'ordre, le numérotage et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;
- 2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau.

#### Article 84

L'Exécutif fixe les conditions d'octroi de subventions aux communes pour la réalisation des missions visées par la présente ordonnance.

#### Article 85

Les dispositions de la présente ordonnance entrent en vigueur aux dates fixées par l'Exécutif et au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet 1993.

### ANNEXE A

#### INSTALLATIONS DE LA CLASSE I.A

##### 1. Projets visés à l'annexe I de la directive 85/337/CEE

- Raffineries de pétrole brut (à l'exclusion des entreprises fabriquant uniquement des lubrifiants à partir de pétrole brut) ainsi que les installations de gazéification et de liquéfaction d'au moins 500 tonnes de charbon ou de schiste bitumineux par jour.
- Centrales thermiques et autres installations de combustion d'une puissance calorifique d'au moins 300 MW.
- Usines intégrées de première fusion de la fonte et de l'acier.

- Inrichtingen voor de winning van asbest, evenals voor de behandeling en de verwerking van asbest en asbesthoudende producten; voor producten in asbestcement, met een jaarproductie van meer dan 20.000 ton eindproducten; voor verwijderingen met een jaarproductie van meer dan 50 ton eindproducten; voor de andere toepassingsmogelijkheden van asbest, met een gebruik van meer dan 200 ton per jaar.
- Geïntegreerde chemische inrichtingen.

## 2. Andere projecten

- Industriële afvalverwijderingsinrichtingen voor verbranding, chemische omzetting, opslag in de grond of storten van om het even welke afvalstoffen.
- Waterzuiveringsinrichtingen bestemd voor meer dan 30.000 inwoners-equivalenten.
- Afvalverwerkingsfabrieken met een capaciteit van meer dan 20.000 ton per jaar en centra voor het sorteren en recycleren van afval met een capaciteit hoger dan 100.000 ton per jaar.
- Slibstortplaatsen die als gevaarlijk worden beschouwd overeenkomstig de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen of waarvan de oppervlakte groter is dan één hectare.

## BIJLAGE B

### INRICHTINGEN VAN KLASSE I.B.

De benaming van de verschillende activiteiten die in deze bijlage opgesomd zijn verwijzen naar de terminologie inzake landbouw en industrie die vermeld staat in de afdelingen A tot D van de verordening betreffende de statistische nomenclatuur van economische activiteiten in de Europese Gemeenschap, nr. 3037/90 van de Raad van 9 oktober 1990.

#### 1. Projecten bedoeld in bijlage II van richtlijn 85/337/EEG

##### 1.1 Landbouw

- Ruilverkavelingsprojecten.
- Projecten met betrekking tot de bestemming van woeste gronden of semi-natuurlijke gebieden voor intensieve landbouw.
- Waterbeheersingsprojecten voor landbouwdoeleinden.
- Eerste herbebossing wanneer deze negatieve ecologische veranderingen met zich kan meebrengen en rooijing met het oog op een ander bodemgebruik
- Bedrijven met stalruimte voor pluimvee.
- Bedrijven met stalruimte voor varkens.
- Kweekvijver voor zalmachtigen.

##### 1.2 Winningsbedrijven

- Turfwinning.
- Diepboringen, behalve boringen voor het onderzoek naar de stabiliteit van de grond, en met name:
  - geothermische boringen;
  - boringen in verband met de opslag van kernafval;
  - boringen voor watervoorziening.
- Winning van niet-metallische of niet-energetische delfstoffen, zoals marmer, zand, grind, schist, zout, fosfaten, kaliumcarbonaat.
- Winning van steenkool en bruinkool door ondergrondse ontginning.

- Installations destinées à l'extraction d'amiante ainsi qu'au traitement et à la transformation d'amiante et de produits contenant de l'amiante: pour les produits en amiante-ciments, une production annuelle de plus de 20.000 tonnes de produits finis; pour les garnitures de friction, une production annuelle de plus de 50 tonnes de produits finis; pour les autres utilisations de l'amiante, une utilisation de plus de 200 tonnes par an.
- Installations chimiques intégrées.

## 2. Autres projets

- Installations industrielles d'élimination de déchets, de quelque nature que ce soit, par incinération, traitement chimique ou stockage à terre et mise en décharge.
- Stations d'épuration de plus de 30.000 équivalents-habitant.
- Déchetteries d'une capacité supérieure à 20.000 tonnes par an et centres de tri et recyclages d'une capacité supérieure à 100.000 tonnes par an.
- Sites de dépôts de boues considérées comme déchets dangereux conformément à l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets ou dont la superficie excède un hectare.

## ANNEXE B

### INSTALLATIONS DE LA CLASSE I.B

Les intitulés des diverses activités énumérées dans la présente annexe renvoient aux notions d'agriculture et d'industrie énumérées aux sections A à D du règlement relatif à la nomenclature statistique des activités économiques dans la Communauté européenne n° 3037/90 du Conseil du 9 octobre 1990.

#### 1. Projets visés à l'annexe II de la directive 85/337/CEE

##### 1.1 Agriculture

- Projets de remembrement rural.
- Projets d'affectation de terres incultes ou d'étendues semi-naturelles à l'exploitation agricole intensive.
- Projets d'hydraulique agricole.
- Premiers reboisements, lorsqu'ils risquent d'entraîner des transformations écologiques négatives, et défrichements destinés à permettre la conversion en vue d'un autre type d'exploitation du sol.
- Exploitations pouvant abriter des volailles.
- Exploitations pouvant abriter des porcs.
- Pisciculture de salmonidés.

##### 1.2 Industrie extractive

- Extraction de tourbe.
- Forages en profondeur à l'exception des forages pour étudier la stabilité des sols, et notamment:
  - les forages géothermiques;
  - les forages pour le stockage des déchets nucléaires;
  - les forages pour l'approvisionnement en eau.
- Extraction de minéraux autres que métalliques et énergétiques, comme le marbre, le sable, le gravier, le schiste, le sel, les phosphates, la potasse.
- Extraction de houille et de lignite dans des exploitations souterraines.

- Winning van steenkool en bruinkool in dagbouw.
- Winning van aardolie.
- Winning van aardgas.
- Winning van ertsen.
- Winning van bitumineuze schisten.
- Winning van niet-metallische en niet-energetische delfstoffen in dagbouw.
- Oppervlakte-installaties van bedrijven voor de winning van steenkool, aardolie, aardgas, ertsen en bitumineuze schisten.
- Cokesovenbedrijven (droge distillatie van steenkool).
- Inrichting voor de vervaardiging van cement.

### 1.3 Energiebedrijven

- Industriële inrichtingen voor de productie van elektriciteit, stoom en warm water (voor zover die niet in bijlage A werden opgenomen).
- Industriële inrichtingen voor het transport van stoom en warm water: transport van elektrische energie via bovengrondse leidingen.
- Bovengrondse opslag van aardgas.
- Opslag van gasvormige brandstoffen in ondergrondse reservoirs.
- Bovengrondse opslag van fossiele brandstoffen.
- Industrieel briketteren van steenkool en bruinkool.
- Inrichtingen voor de productie van hydro-elektrische energie.

### 1.4 Metaalbewerking

- IJzer- en staalfabrieken inclusief gieterijen, smederijen, draadtrekkerijen en walsen (voor zover die niet in bijlage A werden opgenomen).
- Installaties voor vervaardiging, inclusief smelten, raffinage, trekken en walsen van non-ferrometalen, met uitzondering van edele metalen.
- Vervaardiging van pers-, trek- en stanswerk (grote stukken).
- Oppervlaktebehandeling en bekleding van metalen.
- Ketel- en reservoirbouw en andere plaatstaalindustrie.
- Automobielfabrieken en -assemblagebedrijven en fabrieken van automobielmotoren.
- Scheepswerven.
- Bouw en herstelling van luchtvaartuigen.
- Spoorwagematerieefabrieken.
- Uitstamping door middel van springstoffen.
- Inrichtingen voor het roosten en sinteren van ertsen.

### 1.5 Glasfabrieken

### 1.6 Chemische industrie

- Behandeling van tussenprodukten en vervaardiging van chemicaliën (voor zover die niet opgenomen werden in bijlage A).
- Productie van pesticiden en farmaceutische produkten, verven en vernissen, elastomeren en peroxiden.
- Opslagruimten voor aardolie, petrochemische en chemische produkten.

### 1.7 Voedselindustrie

- Vervaardiging van plantaardige en dierlijke oliën en vetten.
- Conservenfabrieken voor dierlijke en plantaardige produkten.
- Zuivelindustrie.
- Bierbrouwerijen en mouterijen.
- Suikervaren- en siroopfabrieken.
- Inrichtingen voor het slachten van dieren.
- Aardappelmeelfabrieken.
- Vismeel- en vistraanfabrieken.
- Suikerfabrieken.

- Extraction de houille et de lignite dans des exploitations à ciel ouvert.
- Extraction de pétrole.
- Extraction de gaz naturel.
- Extraction de minerais métalliques.
- Extraction de schistes bitumineux.
- Extraction à ciel ouvert de métaux autres que métalliques et énergétiques.
- Installations de surface pour l'extraction de houille, de pétrole, de gaz naturel, de minerais ainsi que de schistes bitumineux.
- Cokeries (distillation sèche du charbon).
- Installations destinées à la fabrication de ciment.

### 1.3 Industrie de l'énergie

- Installations industrielles destinées à la production d'énergie électrique, de vapeur et d'eau chaude (autres que celles visées à l'annexe A).
- Installations industrielles destinées au transport de gaz vapeur et d'eau chaude: transport d'énergie électrique par lignes aériennes.
- Stockage aérien de gaz naturel.
- Stockage de gaz combustibles en réservoirs souterrains.
- Stockage aérien de combustibles fossiles.
- Agglomération industrielle de houille et de lignite.
- Installations destinées à la production d'énergie hydroélectrique.

### 1.4 Travail de métaux

- Usines sidérurgiques y compris les fonderies, forges, tréfileries et laminiers (sauf ceux visés à l'annexe A).
- Installations de production, y compris la fusion, l'affinage, l'étrépage et le laminage des métaux non ferreux, excepté les métaux précieux.
- Emboutissage-découpage de grosses pièces.
- Traitement de surface et revêtement des métaux.
- Chaudronnerie, construction de réservoirs et d'autres pièces de tôlerie.
- Construction et assemblage de véhicules automobiles et construction de moteurs pour ceux-ci.
- Chantiers navals.
- Installation pour la construction et la réparation d'aéronefs.
- Construction de matériel ferroviaire.
- Emboutissage de fond par explosifs.
- Installation de calcination et de frittage de minerais métalliques.

### 1.5 Fabrication de verre

### 1.6 Industrie chimique

- Traitement de produits intermédiaires et fabrication de produits chimiques (autres que ceux visés à l'annexe A).
- Fabrication de pesticides et produits pharmaceutiques, de peintures et de vernis, d'élastomères et de peroxides.
- Installations de stockage de pétrole, de produits pétrochimiques et chimiques.

### 1.7 Industrie des produits alimentaires

- Industrie des corps gras végétaux et animaux.
- Conserverie de produits animaux et végétaux.
- Fabrication de produits laitiers.
- Brasserie et malterie.
- Confiseries et siroperies.
- Installations destinées à l'abattage d'animaux.
- Féculeries industrielles.
- Usines de farine de poisson et d'huile de poisson.
- Sucreries.

**1.8 Textiel, leer-, hout- en papierindustrie**

- Wolwasserijen, wolontvettingsfabrieken en wolblekerijen.
- Houtvezelplaat-, spaanderplaat- en duplex-, triplex- en multiplex-fabrieken.
- Papierstof-, papier- en kartonfabrieken.
- Vezelververijen.
- Installaties voor het produceren en bewerken van celstof.
- Leerlooierijen en zeemleerfabrieken.

**1.9 Rubberververkende industrie**

- Vervaardiging en behandeling van produkten op basis van elastomeren.

**1.10 Infrastructuurprojecten**

- Alle werken die het hydrografisch net wijzigen of verstoren.
- Aanleg van olie- en gaspijpleidingen.
- Aanleg van waterleidingen over lange afstand.
- Stuwdammen en andere installaties voor het stuwen of duurzaam opslaan van water.

**1.11 Andere projecten**

- Opslag van schroot.
- Proefstanden voor motoren, turbines of reactoren.
- Vervaardiging van kunstvezels van minerale oorsprong.
- Vervaardiging, verpakking, lading of vulling van patronen met kruit en explosieven.
- Vilderijen.

- 1.12 Wijzigingen in projecten van bijlage A en projecten van bijlage A die uitsluitend of hoofdzakelijk dienen voor het ontwikkelen en het beproeven van nieuwe methodes of produkten en die niet langer dan één jaar worden gebruikt.

**2. Andere projecten**

- Afvalverwerkingsfabrieken en sorteer- en recycleercentra die niet bedoeld worden in bijlage A.
- Waterzuiveringsinrichtingen voor minder dan 2.000 tot 30.000 inwoners-equivalenten.
- Industriële projecten waarvan de lijst door de Executieve bepaald moet worden. Als overgangsmaatregel, worden industrieën van eerste klasse in de zin van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming bedoeld.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 30 juli 1992.

De Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve en Minister van Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling,  
Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,  
J. CHABERT

De Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,  
D. GOSUIN

De Minister van Economie,  
R. GRIJP

De Minister van Openbare Werken, Verkeer en Vernieuwing van Afgedankte Bedrijfsruimten,  
J.-L. THYS

**1.8 Industrie textile, industrie du cuir, du bois et du papier**

- Usines de lavage, de dégraissage et de blanchiment de la laine.
- Fabrication de panneaux de fibres, de particules et de contreplaqués.
- Fabrication de pâte à papier, de papier et de carton.
- Teintureries de fibres.
- Usines de production et de traitement de cellulose.
- Usine de tannerie et de mégisserie.

**1.9 Industrie du caoutchouc**

- Fabrication et traitement de produits à base d'élastomères.

**1.10 Projets d'infrastructure**

- Tous travaux modifiant ou perturbant le réseau hydrographique.
- Installations d'oléoducs et de gazoducs.
- Installations d'aqueducs sur de longues distances.
- Barrages et autres installations destinés à retenir les eaux ou à les stocker d'une manière durable.

**1.11 Autres projets**

- Stockage de ferrailles.
- Bancs d'essai pour moteurs, turbines ou réacteurs.
- Fabrication de fibres minérales artificielles.
- Fabrication, conditionnement, chargement ou encartouchage de poudres et explosifs.
- Ateliers d'équarrissage.

- 1.12 Modifications des projets figurant à l'annexe A ainsi que des projets de l'annexe A qui servent exclusivement ou essentiellement au développement et à l'essai de nouvelles méthodes ou produits et qui ne sont pas utilisés pendant plus d'un an.

**2. Autres projets**

- Déchetteries et centres de tri et de recyclage non visés à l'annexe A.
- Stations d'épuration de 2.000 à 30.000 équivalents-habitant.
- Projets industriels dont la liste est à arrêter par l'Exécutif. A titre transitoire, sont visées les industries de première classe au sens du Règlement général pour la Protection du Travail.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 juillet 1992.

Le Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale et Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,  
Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,  
J. CHABERT

Le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation, de la Nature et de la Politique de l'Eau,  
D. GOSUIN

Le Ministre de l'Economie,  
R. GRIJP

Le Ministre des Travaux publics, des Communications et de la Rénovation des Sites d'Activités économiques désaffectés,  
J.-L. THYS